

LA CHINE SE CHERCHE DE NOUVEAUX DIRIGEANTS / Page D8



arts et spectacle

**Harry Potter**  
Adieux à Richard Harris / Page D2

**États-Unis**  
La revanche de Colin Powell / Page D8

Geneviève Borne, surprise et ravie

Serge Denis  
SHERBROOKE

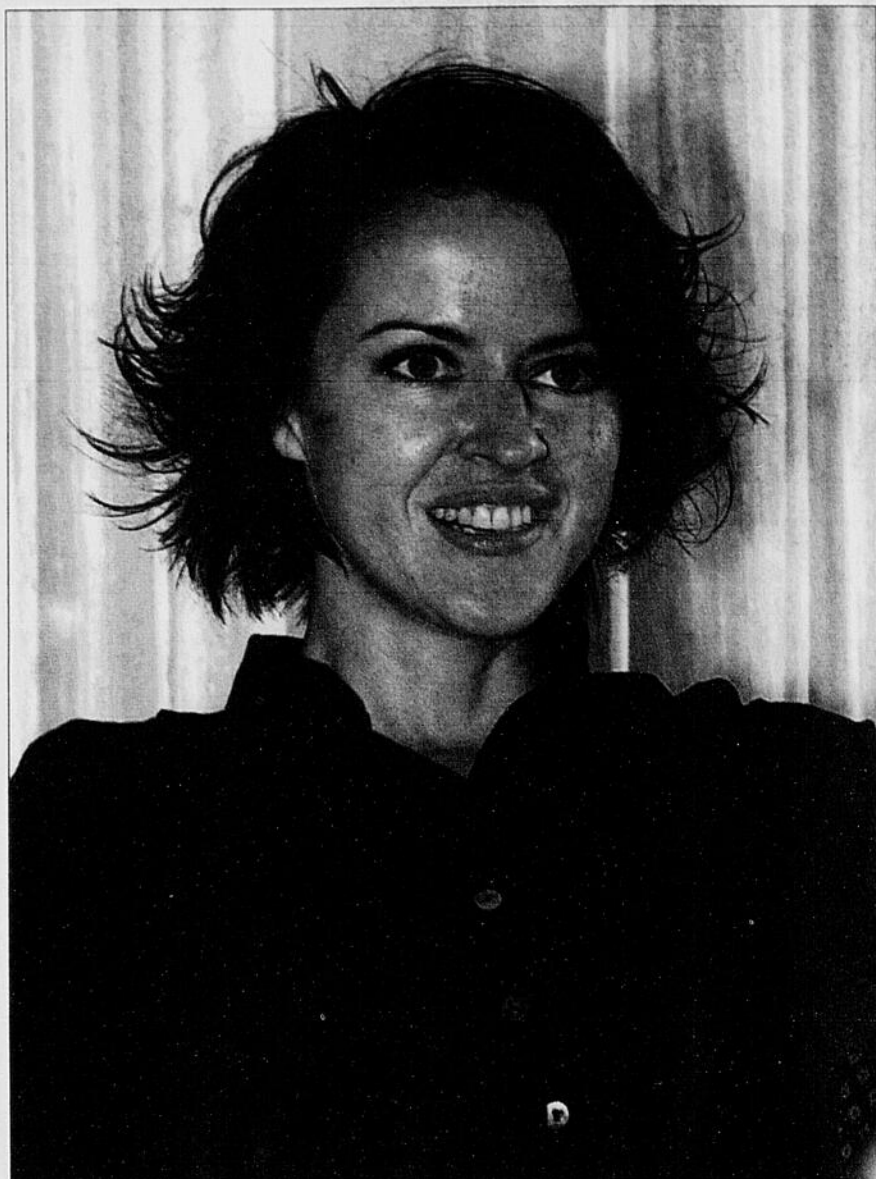
Geneviève Borne a peut-être cru un moment qu'on lui refaisait le coup de «Surprise sur prise», mais il n'en était rien. La pétillante animatrice de télévision a été honorée samedi soir par le club Toastmaster International, qui traîne l'image d'une organisation plutôt conservatrice.

«Surprise», la reporter culturelle de TVA convient d'emblée qu'elle l'a été en apprenant qu'elle serait ainsi honorée, mais «très agréablement», prend-elle soin de préciser. «Je vois cela comme un grand honneur. Pour moi, savoir communiquer est très important depuis longtemps. Mais je n'aurais pas cru qu'ils puissent penser à moi parce que je m'efforce de m'effacer devant les vedettes que je rencontre. Je n'ai pas nécessairement l'habitude de parler en public. Mais c'est un honneur très apprécié», insiste la jeune femme aussi rayonnante qu'à la télévision et tout aussi affable que si Mick Jagger lui-même avait mené l'entrevue.

Feuille de route impressionnante

Malgré son allure d'éternelle adolescente («j'ai tout de même 34 ans», se défend-elle), Geneviève Borne présente une feuille de route impressionnante. Depuis ses premiers pas à la toute neuve Télévision Quatre-Saisons, en 1989, en passant par Météomédia, à ses premiers balbutiements, et la toujours jeune Musique Plus, elle est entrée à la vénérable chaîne TVA en 2000 où elle anime avec la même fraîcheur l'émission «Dans ma caméra», dans laquelle elle laisse encore toute la place aux vedettes invitées.

«C'est certain que je rejoins un public plus large depuis que je suis à TVA. Je rencontre plus d'hommes et de femmes de 50 ou 60 ans qui me parlent de mon émission. J'ai aussi élargi l'éventail de mes invités. Je rencontre des politiciens, des acteurs, etc. Mais je reste fidèle à moi-même, c'est-à-dire



Geneviève Borne, la pétillante animatrice de télévision, a été honorée samedi soir par le club Toastmaster International à Sherbrooke.

que je laisse plus que jamais toute la place aux gens que j'interviewe. J'essaie de garder mon côté spontané, peu conventionnel.»

Toujours aller plus loin

Au défi d'aller toujours plus loin dans l'art d'interviewer, de saisir la personne à travers l'artiste, Geneviève Borne relève aussi celui de maîtriser les éléments techniques du métier. «Là, je travaille caméra à l'épaule et j'assume aussi la responsabilité du son. J'en suis encore à découvrir tout ce qui se passe derrière la caméra et je me rends compte que j'aime tout ce qui entoure la télévision. C'est vraiment mon médium. Même qu'éventuellement, j'aimerais apprendre à produire ma propre émission.»

Carrière? «Pas du tout! Je n'ai pas de plan. Mais je veux réaliser mes rêves. Et mes rêves, c'est de continuer à évoluer. Je veux avoir la chance de participer à des émissions qui vont me stimuler. J'aimerais aussi un jour travailler en anglais. J'ai réalisé beaucoup d'entrevues en anglais à Musique Plus où je devais traduire à mesure que se déroulait l'entrevue. C'est difficile, mais j'ai adoré ça.»

Enfant de la télévision, elle défendra ce média jusqu'à la dernière de ses énergies, et elle en a beaucoup! Elle concède que Musique Plus a fait école avec ses cadrages inusités, ses montages syncopés et le traitement souvent superficiel des sujets. «Mais

ce qui importe, c'est que les téléspectateurs puissent voir quelque chose qui leur convienne. Ce n'est pas vrai qu'il n'y a plus de substance à la télé. Oui, les émissions sont plus rythmées, mais il y a du contenu. Ce que je regarde va dans toutes les directions. J'aime les émissions d'affaires publiques, les sitcoms américaines, les longues entrevues du genre *Actors Studio*, les talk shows à la française, les documentaires historique ou scientifique et le cinéma, bien sûr, j'adore le cinéma! Et il y en a de la substance; j'en vois partout et les gens aiment ça quand il y en a.»

Marie Michèle Desrosiers lance un album de Noël

Presse Canadienne  
MONTREAL

Marie Michèle Desrosiers refait surface avec un autre album de Noël qui sera lancé demain dans un grand hôtel du centre-ville de Montréal.

L'ex-chanteuse de Beau Dommage a enregistré cet album à Moscou avec le Choeur de l'Armée Rouge. L'album, réalisé par Marie Bernard, comprend 13 titres.

Toutes les chansons proposées ont été choisies par Mme Desrosiers.

On y trouve entre autres le traditionnel *L'enfant au tambour*, *Il s'agit de la Vierge à la crèche*, et *Noël à Rimnicu*, une chanson inédite co-écrite par la chanteuse.

Le CD comprend aussi la chanson *Le petit sapin*, un chant traditionnel russe interprété en français et en russe et le célèbre *Happy Xmas* de John Lennon qu'elle interprète en duo avec le Russe Valery Gavva.

Trois titres ont été enregistrés à Montréal, dont une reprise de la chanson *Mes joies quotidiennes/My favorite things*, extraite du film *La mélodie du bonheur* sorti dans les années 60.

Marie Michèle Desrosiers, qui

fera aussi une tournée de spectacles de Noël avec des prestations au Théâtre St-Denis du 28 au 30 novembre, avait déjà enregistré un autre disque du temps des Fêtes.

À l'été 1996, elle s'était pointée à Prague pour enregistrer un album de Noël avec l'Orchestre Symphonique Tchèque dirigé par Jacques Lacombe.

Réalisé par le pianiste-compositeur André Gagnon, cet album avait connu un succès fulgurant, dépassant les 200 000 exemplaires vendus. L'album avait obtenu la mention double platine.

Les spectacles **Bleue**  
LE VIEUX CLOCHER  
de Sherbrooke  
1590, Galt Ouest, Sherbrooke  
(819) 822-2102

**COW-BOYS FRINGANTS**  
Vendredi 15 novembre

**GROULX**  
Patrick  
Samedi 16 novembre

www.vieuxclocher.com  
TOS Radio-Canada La Tribune énergie 106.1

MOLSON DRY vous invite aux spectacles

**YVON DESCHAMPS**  
jeudi 28 novembre à 20h

énergie 106.1  
**KEVIN PARENT**  
spectacle solo-acoustique  
mercredi 4 décembre à 20h

**LA BOTTINE SOURIANTE**  
mardi 10 décembre à 20h  
Formule souper-spectacle disponible

LES DISJONCTEURS dimanche 17 novembre à 20h  
SERGE LOPEZ mardi 10 novembre à 20h  
GRUPO CORPO mercredi 20 novembre à 20h  
LA DOUBLE INCONSTANCE mardi 26 novembre à 20h

Spectacles à venir / Billets en vente  
LOUIS-JOSÉ HOUBE + vendredi 29 et samedi 30 novembre à 20h  
PETER MCLEOD + vendredi 6 décembre à 20h  
LES SUNSHINE BOYS + mercredi 11 décembre à 20h  
ANNIE BIRCHALL-NOËL, DANS L'ESPACE + 8 décembre à 14h et 19h30  
MARIE-MICHÈLE DESROSIERES-SPECTACLE DE NOËL + 20 décembre à 20h  
LES 3 TENORS DE L'HUMOUR + 21 décembre à 20h

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE  
820-1000  
Desjardins

Les spectacles **Bleue**  
LE VIEUX CLOCHER  
Magog  
64, rue Merry Nord, Magog  
(819) 847-0470

**L'ÉVESQUE TURGOTTE**  
Samedi 30 novembre

LA TOURNÉE JUSTE POUR RIRE 2002  
Avec  
MIKE WARD JULIE CARON GRAMPE EN MARSE DOMINIC PAQUÉ  
Samedi 7 décembre

**Benoit PAQUETTE**  
Humoriste-imitateur  
Un pour tous  
Vendredi 13 décembre  
Samedi 14 décembre

**Mes Aïeux**  
SAMEDI 21 DÉCEMBRE  
www.vieuxclocher.com  
TOS Radio-Canada La Tribune énergie 106.1

Echos

Les post-impressionnistes s'envoleront bientôt!

Il ne reste maintenant plus que deux semaines aux amateurs d'art pour aller contempler les *Chefs-d'œuvre post-impressionnistes* en séjour au Musée des beaux-arts de Sherbrooke. Depuis la mi-septembre, plus de 8000 personnes se sont délectées de la quinzaine de tableaux présentés.

Peintes par des figures de proues tels Vincent Van Gogh, Paul Gauguin, Paul Cézanne et Henri Matisse, les quinze toiles qui composent l'exposition itinérante s'envoleront le 24 novembre prochain vers l'Ouest canadien. Les villes de Victoria, d'Edmonton, d'Halifax, de London et de Winnipeg seront tour à tour visitées. Au Québec, seule Sherbrooke aura eu l'honneur d'accueillir l'événement, organisé par le Musée des beaux-arts du Canada.

Le musée du centre-ville accueillera les visiteurs du mardi au vendredi, de midi à 17 h, et jusqu'à 21 h le mercredi. Les samedi et dimanche, les portes de l'établissement sont ouvertes de 10 h à 17 h. Des visites guidées sont en outre proposées le mardi à 14 h et le mercredi à 19 h 30. Le prix d'entrée est fixé à 8 \$ pour les adultes et à 6 \$ pour les aînés et les étudiants.

Voix recherchées

L'ensemble vocal L'Arc-en-coeur manque de voix. De fait, le nouveau chœur gai et lesbien, qui regroupe depuis deux mois des hommes et des femmes de l'Estrie et de la Montérégie, recherche de nouveaux membres, sans formation musicale obligatoire. Rares, les adeptes du chant à la voix de soprano ou de basse sont plus particulièrement visés.

Ouverte à tous, la chorale interprète un répertoire populaire et varié. Les rencontres du groupe se tiennent tous les mardis à Waterloo.

Les personnes intéressées peuvent contacter Catherine au (450) 770-7921 ou Marcel au (450) 292-5630. Plus d'information peut également être obtenue en écrivant à arc-en-coeur@hotmail.com.

Deux Estriens en nomination pour un Opus

Deux professeurs de l'École de musique de l'Université de Sherbrooke sont en nomination pour le Prix Opus de l'article de l'année. Il s'agit de Jacques Desjardins et de Jean Boivin.

Jacques Desjardins, également compositeur, a été retenu pour son article *Reflexions sur les problèmes de syntaxe en musique contemporaine*, publié dans *La Scena Musicale OnLine*.

Jean Boivin, musicologue, est en nomination pour avoir écrit, avec Patrick Hébert, l'article *Trois oeuvres musicales québécoises marquantes diffusées quotidiennement sur le site d'Expo 1967*, dans les *Cahiers de la Société québécoise de recherche en musique*.

À noter que le chef et le premier violon de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke, Stéphane Laforest et Ékaine Marcell, sont en nomination pour le concert de l'année.

Il s'agit du concert du 2 mai 2002, réunissant le quatuor Claudel, dont fait partie Mme Marcell, et la Sinfonia de Lanaudière, fondée et dirigée par Stéphane Laforest.

Les prix seront remis le 24 novembre 2002, à la Place des Arts de Montréal.

# Adieux à Richard Harris

Sonia Sarfati  
LA PRESSE  
NEW YORK

Richard Harris avait prévenu Chris Columbus: «If you fucking think about recasting me, I'll fucking kill you!»

En ce 22 octobre, le réalisateur relatait l'anecdote lors de l'événement de presse organisé pour les journalistes nord-américain en prévision de la sortie, le 15 novembre, de *Harry Potter et la chambre des secrets* - où, comme dans *Harry Potter à l'école des sorciers*, Richard Harris incarne le puissant professeur Dumbledore.

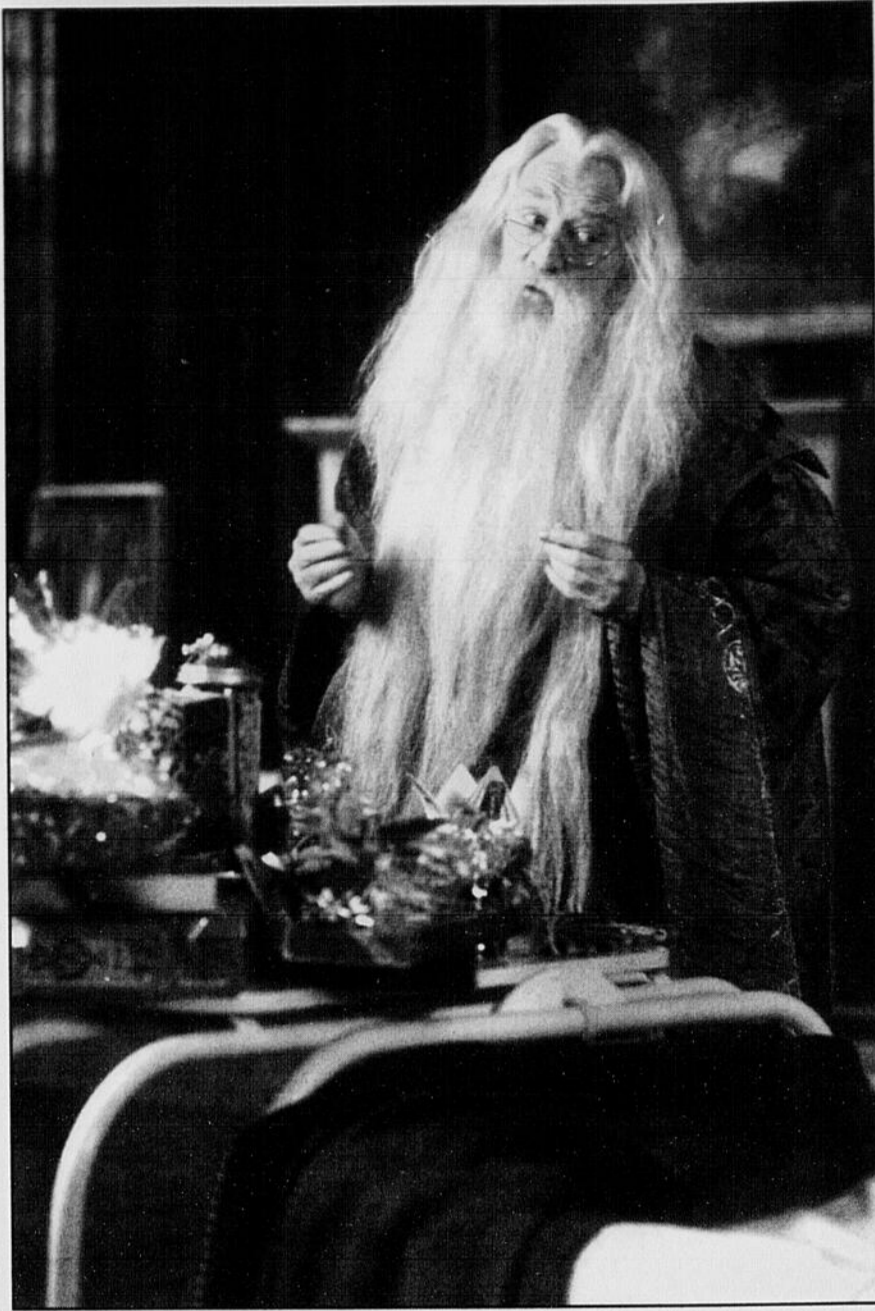
Trois jours plus tard, l'annonce tombait, tel un couperet, sur les fils de presse: le cancer avait emporté l'acteur irlandais âgé de 72 ans. La science, qui n'est pas magie, n'avait rien pu pour lui.

«Je l'ai vu il y a deux semaines, et il n'avait pas l'air bien», avait reconnu Chris Columbus à New York. Mais le réalisateur affirmait n'avoir pas pensé une seconde à le remplacer pour *Harry Potter* et le prisonnier d'Azkaban (dont le tournage commencera en mars).

Une rumeur avait en effet couru, mettant Christopher Lee dans la robe de Dumbledore. «Je n'ai pas songé à cela! Je ne suis pas de ces horribles personnes. Richard est un gars solide, un des plus solides que j'ai rencontrés.» Visiblement, il croyait encore au miracle: «Je suis inquiet pour sa santé mais tous les rapports médicaux disent qu'il réagit bien au traitement. Il parle même d'être des nôtres pour la première mondiale.»

L'événement a eu lieu le 3 novembre, au Leicester Square. Richard Harris était le grand absent de la soirée. Mais il n'y a pas que le monde de *Harry Potter* qui y a perdu.

L'an dernier à Londres, au moment de la sortie du premier film basé sur les livres de J.K. Rowling, il avait été le plus brillant, le plus intéressant, le plus délinquant des artisans du film que Warner avait présenté à la presse - et à



Archives, La Tribune  
Incarnant le puissant professeur Dumbledore dans les deux films relatant l'histoire de *Harry Potter*, Richard Harris ne pourra pas être du troisième épisode, le cancer l'ayant emporté le 25 octobre dernier.

La Presse - pour l'occasion. Un coup de l'homme, beaucoup. foudre. Pour l'acteur, bien sûr. Et pour Vêtu d'une longue tunique rayée

qui tombait sur des jeans délavés, coiffé d'un bonnet et chaussé de souliers de course, hyper cool quoi! Il n'avait pas grand chose du solennel Dumbledore. Mais il portait la grandeur inhérente au personnage. Et, aussi, son côté non conventionnel - moins exploité dans les films que dans les romans. Ainsi, il avait admis avec une candeur aussi feinte que féroce qu'il n'avait pas envie d'être là, prisonnier des micros et des calepins-crayons. Mais il s'était prêté au jeu avec une espièglerie sans nom. Irrésistible.

Irrésistible dans sa manière d'évoquer sa carrière: «Depuis une dizaine d'années, à part *Gladiator*, je faisais des films que personne n'allait voir. Ma carrière était au pinacle de son déclin quand David (Heyman), qui est le producteur du film mais aussi mon gendre, m'a proposé de jouer là-dedans.»

Irrésistible, aussi, dans sa manière de parler de sa vie: «J'habite aux Bahamas depuis le début des années 70. C'est un bel endroit, mais assez ennuyeux. Sauf que pour l'impôt, c'est formidable. Ici, en Angleterre, il n'est pas possible de vivre quand on gagne de l'argent. Et puis, là-bas, je suis plus libre. C'est parfait pour moi qui déteste avoir des rendez-vous - comme celui-ci. Je déteste l'idée de devoir être quelque part à une heure donnée. Je fais l'idée que ma vie soit contrôlée. Ma vie, je l'aime simple. Et elle l'est. Bellement simple.»

Parce qu'il l'a voulue ainsi. Et d'évoquer son enfance, alors que le monde était en guerre. «J'ai grandi dans une société pleine de violence, de restrictions en tout. La terreur, ça vous forme une personnalité. Nous étions de jeunes gens en colère. Nous ne croyions pas au futur, nous grandissions dans le tourment et la mort.» C'est pour cela qu'il a décidé d'embrasser la vie tant qu'elle passait. «Je n'ai jamais eu d'ambition en tant qu'acteur. Pas du tout. Je voulais avoir de l'amour, du plaisir... et des femmes. Le plus possible et le plus rapidement possible, parce que j'avais le sentiment que la vie serait courte.»

Elle aura duré 72 ans, sa vie. Et elle aura sûrement été assez pleine pour en remplir deux ou trois plus ordinaires.

## Des Ombres porteuses d'espoir

Isabelle Pion  
ipion@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Une aventure de famille

Lorsqu'il a ouvert les boîtes contenant son tout premier livre, son «bébé» comme il l'appelle, Jonathan Reynolds n'a pu s'empêcher de verser quelques larmes. Âgé de 22 ans seulement, ce dernier concrétisait un rêve, hier, en lançant son tout premier roman, intitulé *Ombres*, à la Maison de la Culture de l'arrondissement de Brompton.

Dans ces pages, ce dernier nous invite à plonger dans un univers fantastique dans lequel évolue William, un jeune auteur qui part à la recherche de sa créativité perdue. Mais voilà qu'en ressantant ses vieux souvenirs, William se retrouve plongé dans les abîmes de son inconscient et les cauchemars se font de plus en plus envahissants...

«J'ai transposé des émotions très lourdes, des moments de ma vie dans ce roman. Ce n'est pas une autobiographie, mais il y a beaucoup de moi», avoue l'auteur, précisant que certains passages ont été douloureux à écrire. À ses yeux, ce roman se veut toutefois porteur d'une lueur d'espoir: «Il faut garder notre imaginaire, c'est ce qu'il y a de plus précieux», lance-t-il.

Mais l'accouchement du roman fantastique s'avère aussi une aventure de famille. La mère du jeune auteur, Thérèse Maheux, a illustré dans *Ombres* les écrits de son fils en s'inspirant de ses textes.

Et les toiles qu'elle a réalisées pour témoigner en images de cette oeuvre sont accrochées en ce moment à la Maison de la Culture, dans le cadre de l'exposition des artistes en arts visuels de Brompton.

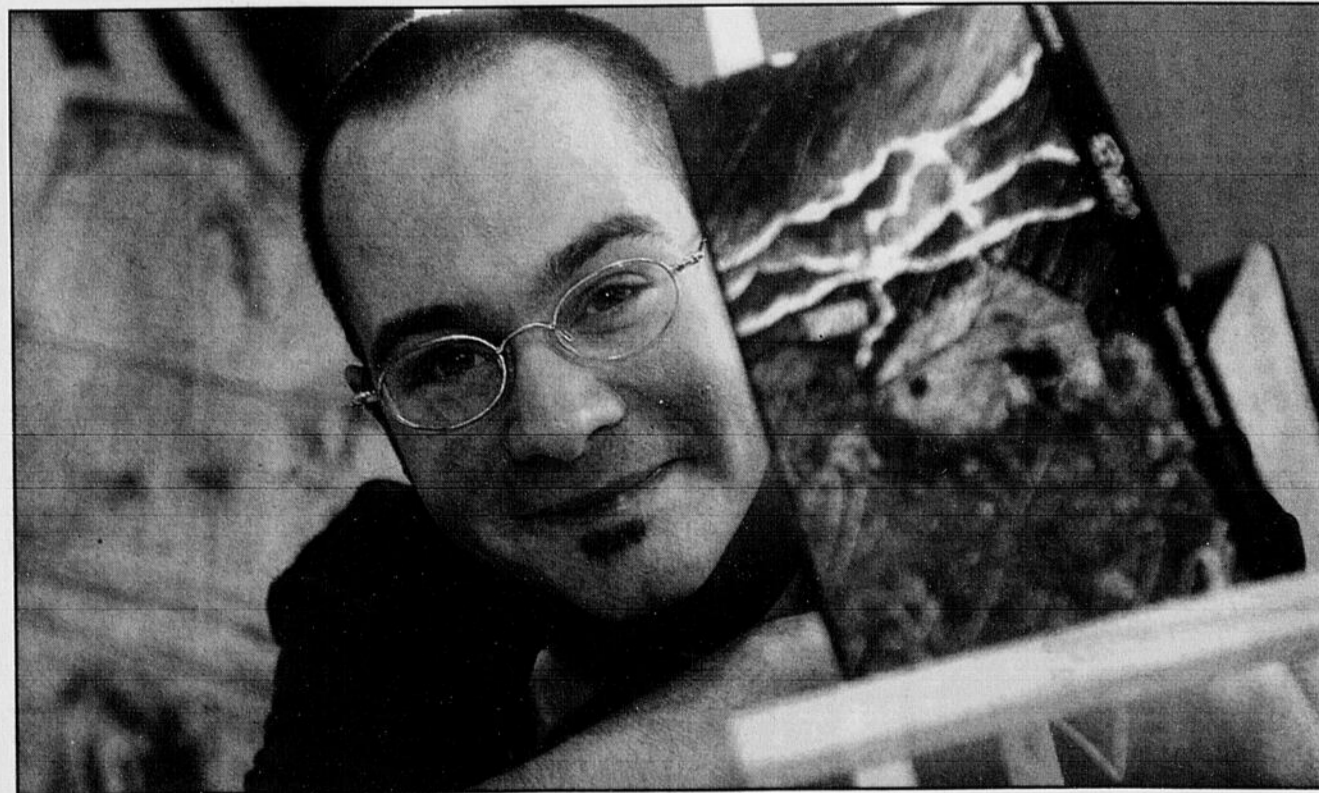
«Il est venu me voir parce qu'il cherchait quelqu'un pour faire des croquis, explique Mme Maheux. Ça coïncidait avec beaucoup de choses dans ma vie, comme le décès de ma soeur.» Les moments difficiles vécus par l'artiste correspondaient, du même coup, avec l'atmosphère lourde décrit dans le roman.

Le lancement du tout premier livre de Jonathan Reynolds n'avait pas encore eu lieu que celui-ci s'est lancé dans l'écriture d'un deuxième roman... d'horreur. C'est que le jeune homme fourmille d'idées. Il y a deux ans, ce dernier fondait, en compagnie de Marki Saint-Germain, la maison d'édition *Les six brumes*.

Ceux-ci voulaient ainsi sortir de l'ombre des genres littéraires moins explorés au Québec, comme le recueil de nouvelles, l'horreur, le fantastique. «Des genres qui sont un peu oubliés, indique-t-il. Je veux enlever cette espèce de barrière, les faire sortir de l'ombre. Je veux donner une chance aux jeunes. Je sais à quel point c'est difficile quand on ne s'appelle pas Stephen King!» Et, ajoute-t-il, en fondant sa propre maison d'édition, il a également pu exaucer son souhait le plus cher.

De son côté, il avoue avoir toujours eu un penchant pour ces styles d'écriture. «J'aime l'aspect rêveur de ce genre. J'ai toujours eu un pied ici, et un pied de l'autre bord», souligne-t-il en mentionnant qu'il était un mordu des productions telles qu'*Harry Potter* ou *Le Seigneur des Anneaux*. Les six brumes a déjà édité un recueil de nouvelles, qui regroupe 13 auteurs.

D'origine bromptonvilleoise, Jonathan Reynolds a tenu à faire le lancement à la Maison de la culture, question de «retourner à ses racines». Pour l'occasion, le député de Johnson, Claude Boucher, la conseillère Nicole Bergeron de même que le président de l'arrondissement de Brompton, Clément Nault, qui est aussi l'ancien professeur de l'auteur, ont tenu à venir le féliciter.



Imacom, Jocelyn Riendeau  
Âgé de 22 ans seulement, Jonathan Reynolds concrétisait un rêve, hier, en lançant son tout premier roman, intitulé *Ombres*, à la Maison de la Culture de l'arrondissement de Brompton.



Shania Twain

## Shania Twain en tournée de promotion

Presse Canadienne  
MONTREAL

Shania Twain sera à Toronto aujourd'hui et demain dans le cadre d'une tournée de promotion en marge du lancement de son nouvel album dès le mardi 19 novembre.

La célèbre chanteuse country fera la promotion de ce nouvel album très attendu intitulé *Up*, qui comprendra 18 titres.

Mme Twain sera aussi à Edmonton le 24 novembre prochain, vedette du concert de la mi-temps lors du match de la Coupe Grey. Et le 26 novembre, la vedette canadienne donnera aussi un mini-concert extérieur au Rockefeller Plaza de New York, événement qui sera diffusé sur le *Today Show* du réseau NBC.

La chanteuse née à Timmins dans le Nord de l'Ontario a fait un retour spectaculaire la semaine dernière lors du gala de la *Country Music Association Awards*. Elle avait été absente des projecteurs depuis presque trois ans, après avoir remporté le trophée de la meilleure artiste de l'année de la CMA.

Par ailleurs, rappelons que les admirateurs de la chanteuse canadienne peuvent chaque jour se rendre sur le site [www.shania-twain.com](http://www.shania-twain.com) pour écouter une nouvelle chanson de l'album.

Chaque chanson n'est toutefois disponible que pour une période de 24 heures.

**SECOURS-AMITIÉ-ESTRIE**  
Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!  
Anonyme et confidentiel  
**564-2323**  
**1-800-667-3841**  
Une lueur d'espoir 7 jours 24 heures

**LA MAISON DU CINÉMA**  
10 SALLES, ÉCRANS COURBES, SON NUMÉRIQUE  
EMBRASSEZ QUI VOUS VOUDREZ (13+) LUDTRONC  
1h10 - 3h40 - 7h05 - 9h20.  
8 MILE (v.f.) (13+) EMINEM / KIM BASSINGER  
12h55 - 3h35 - 6h55 - 9h30.  
LE MARAIS (v.o.f.) (13+) PAUL AHMARANI  
1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h20.  
FEMME FATALE (v.f.) (13+) DE BRIAN DE PALMA  
12h50 - 3h30 - 7h00 - 9h30.  
LE CERCLE (13+) BRIAN COX  
12h55 - 3h35 - 6h55 - 9h30.  
BALZAC & LA PETITE TAILLEUSE CHINOISE (G)  
1h00 - 3h45 - 7h00 - 9h25.  
ESPION ET DEMI (13+) EDDIE MURPHY  
1h05 - 3h25 - 7h10 - 9h25.  
IVRE D'AMOUR (13+) DE P.T. ANDERSON  
1h10 - 3h40 - 7h05 - 9h20.  
SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 2 (G) TIM ALLEN  
1h15 - 3h20 - 7h15 - 9h15.  
L'EXPÉRIENCE (16+) UN FILM DE OLIVER HIRSCHBIEGEL  
12h45 - 3h20 - 6h50 - 9h25.  
63, KING OUEST, 566-8782

**Cinéma9**  
4204, boul. Bertrand-Fabi  
821-9999  
[www.galaxycinemas.com](http://www.galaxycinemas.com)  
SEMAINE DU 8 AU 14 NOVEMBRE 2002

**LE CERCLE (13 ans)**  
Vendredi au dimanche: 12 h 55, 15 h 55, 18 h 55, 21 h 45  
Lundi au jeudi: 15 h 55, 18 h 55, 21 h 45  
**SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 2 (G)**  
Vendredi au dimanche: 12 h 25, 15 h 25, 18 h 25, 20 h 35  
Lundi au jeudi: 15 h 25, 18 h 25, 20 h 35  
**PUNCH-DRUNK LOVE (VO) (13 ans)**  
Vendredi au dimanche: 12 h 50, 15 h 50, 18 h 50, 21 h 30  
Lundi au jeudi: 15 h 50, 18 h 50, 21 h 30

**JACKASS: THE MOVIE (VO) (18 ans + violence + langage vulgaire)**  
Vendredi au dimanche: 13 h 05, 16 h 05, 19 h 05, 21 h 45  
Lundi au jeudi: 16 h 05, 19 h 05, 21 h 45  
**8 MILE (VO) (A venir)**  
Vendredi au dimanche: 12 h 35, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 35  
Lundi au jeudi: 15 h 35, 18 h 35, 21 h 35  
**STATION NORD (G)**  
Vendredi au dimanche: 13 h, 16 h, 18 h 30, 20 h 30  
Lundi au jeudi: 16 h, 18 h 30, 20 h 30

**FEMME FATALE (VF) (13 ans + érotisme + violence)**  
Vendredi au dimanche: 12 h 45, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 45  
Lundi au jeudi: 15 h 45, 18 h 45, 21 h 45  
**8 MILE (VF) (A venir)**  
Vendredi au dimanche: 12 h 50, 15 h 50, 18 h 50, 21 h 50  
Lundi au jeudi: 15 h 50, 18 h 50, 21 h 50  
**ESPION ET DEMI (13 ans)**  
Vendredi au dimanche: 12 h 45, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 40  
Lundi au jeudi: 15 h 45, 18 h 45, 21 h 40

# Annonces classées

**Le COMBO**  
La Tribune Nouvelle

**PLACEZ UNE ANNONCE CLASSÉE**  
3 jours dans La Tribune + 1 publication dans La Nouvelle  
et obtenez **22% de RABAIS**

**Placez une annonce classée**  
115 000 lecteurs chaque jour!

**(819) 564-2222**  
SANS FRAIS 1 800 567-6955

HEURES D'OUVERTURE  
**DU LUNDI AU VENDREDI**  
de 8 h 30 à 16 h 30

IMMOBILIER	ACHAT, VENTE, ÉCHANGE	APPARTEMENTS 3e ARRONDISSEMENT (Lennoxville)	APPARTEMENTS 4e ARRONDISSEMENT (Centre-ville, ouest, Université, Ascot)	APPARTEMENTS 5e ARRONDISSEMENT (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	APPARTEMENTS 6e ARRONDISSEMENT (Nord)	APPARTEMENTS MAGOG	APPARTEMENTS BORD DE L'EAU	APPARTEMENTS AUTRES	MAISONS À LOUER	APPARTEMENTS, MAISONS À PARTAGER	APPARTEMENTS, MAISONS DESIRÉ(E)S	CONDOMINIUMS À LOUER	CHAMBRES À LOUER	CHAMBRES ET PENSION	CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE	CENTRES D'ACCUEIL AGRÉÉS	CHALET À LOUER	BUREAUX, LOCAUX À LOUER	COMMERCES À LOUER	ENTRÉPÔTS, GARAGES À LOUER	VACANCES, CONDOS																				
Propriétés - bungalows	2	Appartements 3e arrondissement (Lennoxville)	44	Appartements 4e arrondissement (Centre-ville, ouest, Université, Ascot)	46	Appartements 5e arrondissement (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	40	Appartements 6e arrondissement (Nord)	50	Appartements Magog	52	Appartements bord de l'eau	54	Appartements autres	56	Maisons à louer	58	Appartements, maisons à partager	60	Appartements, maisons désiré(e)s	62	Condominiums à louer	64	Chambres à louer	66	Chambres et pension	68	Chambres et pension 3e âge	70	Centres d'accueil agréés	72	Chalets à louer	74	Bureaux, locaux à louer	78	Commerces à louer	80	Entrepôts, garages à louer	82	Vacances, condos	84

MARCHANDISES	MACHINERIE ET OUTILLAGE	SERVICES DIVERS
Articles de moins de 60 \$	160	Préparation de curriculum vitae
Animaux	162	Traitement de textes, rédaction, traduction
Meubles et électroménagers	164	Cours privés, formation
Entreposage de meubles	166	Esthétique, coiffure
Ordinateurs	168	Gardiennage, travaux domestiques
Photographie	169	Déménagement
Électronique	170	Réparation d'appareils
Machines à coudre	172	Déménagement, transport
Vêtements, friperies	174	Paysagistes
Articles de bébé	176	Services divers
Instruments de musique	178	
Articles de sports	180	
Bicyclettes	182	
Piscines	184	
Camping	186	
Chasse et pêche	188	
Artisanat	190	
Oeuvres d'arts, antiquités	192	
Collectionneurs	194	
Équipements à neige	196	
Bois et équipement de chauffage	198	
Tracteurs	210	
Équipements de ferme	212	
Équipements de restaurant	214	
Équipements de bureau	216	
Équipements d'ébénisterie	217	
Machinerie et outillage	218	
Matériaux de construction, rénovation	220	
Terre de jardinage et pelouse	222	
Ventes de garage 1er arrondissement (Bromptonville)	224	
Ventes de garage 2e arrondissement (Est, Fleurimont)	226	
Ventes de garage 3e arrondissement (Lennoxville)	228	
Ventes de garage 4e arrondissement (Centre-ville, ouest, Ascot)	230	
Ventes de garage 5e arrondissement (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	232	
Ventes de garage 6e arrondissement (Nord)	236	
Ventes de garage autres	238	
Marchés aux puces	240	
Perdu, trouvé	242	
Divers à vendre	244	
Demande à acheter ou échanger	246	
Rencontres, amitiés	260	
Astrologie	262	
Escortes	264	
Massages	266	
Hypothèques	330	
Argent à prêter	332	
Argent demandé	334	
Occasion d'affaires	336	
Comptabilité, impôts	338	
Services financiers	340	
Santé	350	
Soins thérapeutiques, massage	352	
Soins à domicile	354	
Croissance personnelle	356	

**Tour d'horizon**  
BOUTIQUE MARIE-PAULE  
Venez profiter de la grande vente d'avant les fêtes. Vêtements sport 40%. Aussi 10%, 20% et 30% sur tous les autres articles en magasin. 751, 12e avenue nord, 346-9591.

**2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS**  
**2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS**  
**2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS**

**Un marché immobilier incroyable!**  
**Combien vaut ma maison?**  
Vous pouvez consulter un agent immobilier de 23 ans d'expérience afin de répondre à vos questions.  
Par internet : [www.demala@abacom.com](http://www.demala@abacom.com)  
Par téléphone : **(819) 822-2222**  
**SANS FRAIS de consultation**  
**ALAIN DEMERS**  
RE/MAX D'abord inc.  
Courtier immobilier agréé

**2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS**  
HAM-NORD: campagne vue sur les montagnes, 12 pièces, 5 c.c., garage chauffé, 900 m<sup>2</sup> terrain, piscine, sauna et plus...  
**40 APPARTEMENTS 1er ARROND.** (Bromptonville)  
#1-QUALITÉ PRIX EST-CHUS 1 MOIS GRATUIT  
Près centre d'affaires 4-Saisons

**44 APPARTEMENTS 3e ARROND.** (Lennoxville)  
APPARTEMENTS RÉNOVÉS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Piscine, près de la ville et des autobus, eau chaude incluse. Tél: 823-5336.  
**RÉSIDENCES OXFORD**  
92, OXFORD 578-8288  
94, OXFORD 578-8488  
96, OXFORD 578-8688  
103, RUE OXFORD 578-8588

**46 APPARTEMENTS 4e ARROND.** (centre-ville, ouest, université, Ascot)  
1565 PRINCE - 4 1/2 disponible en décembre. 565-3911, 564-6426.  
**1er DÉC. ET 1ER JANVIER**  
4 1/2 chauffé, eau ch., tranquille. Pas de chiens. 580-1370, 558-2224.  
250 GRAND - GRAND 4 1/2. Propre, endroit tranquille, très belle vue. 4575 tout indus. Libre. Tél: 876-2816.  
3 1/2, 4 1/2 A SOUS-LOUER. Chauffés, eau chaude. 569-4252.  
4 1/2 PRÈS UNIVERSITÉ. Autobus à la porte, balcon, porte patio, buanderie. 346-9581.  
APP. S.D.R. 916 rue Raoul-Bruneau 3 1/2 chauffé, eau chaude. Libre à partir du 1er décembre 2002. 348-0384, 823-6209.  
GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Près Mt Bellevue. Très propres, services conciergerie. 563-1399.

**42 APPARTEMENTS 2e ARROND.** (est, Fleurimont)  
O. PROB 687 GOUPI 1 1/2, neuf, meuble moderne, tout inclus. Tél: 566-1417.  
1060 CONSEIL, grand 4 1/2 avec ascenseur. Disponible. 569-1877, 564-6426.  
**1324 PLACE QUINTAL**  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau ch., endroit tranquille. Près Galeries 4-Saisons. 564-7442, 566-2829.

**22 FERMES**  
COMPTON, ferme 116 acres, 35 acres prairie, 15 acres pacage, le reste boisé. Maison 24 x 44, garage 25 x 48, étable 32 x 34, petit lac, ruisseau. Emplacement paisible. La Capitale Estrie Coop. JEAN SASPITURRY, agent immobilier affilié. 563-3000.  
**30 BÂTIMENTS COMMERCIAUX**  
À VENDRE OU À LOUER  
3000 pi. ca. Sherbrooke Est. Tél: 569-5243, pag. 572-6212.  
**40 APPARTEMENTS 1er ARROND.** (Bromptonville)

**BANQUE DE LOGEMENTS SERVICE GRATUIT**  
VASTE CHOIX  
Tous les arrondissements  
**564-1006**  
NEUBLES SI DESIRÉS  
[www.mediaweb.ca/estrie/realty/](http://www.mediaweb.ca/estrie/realty/)  
40-76662

**3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**  
Chauffés, eau chaude, meubles si désiré. 975 LACOMBE et 1010 PAPINEAU. 346-5054, 566-7917, 564-1006.  
3 1/2 et 4 1/2 - ASCENSEUR. Piscine int., chauffés, eau ch., tout rénové avec céramique et bois franc. 566-3880.  
4 1/2 chauffé, eau chaude. Secteur 4-Saisons. 565-9581, 820-8308.  
4 1/2 CHAUFFÉ, EAU CH. Tranquille, 3903, Libre. Tél: 823-4992.  
5 1/2 - TOUT COMPRIS 566-3880, 820-7563.  
5 1/2 PRÈS HOTEL DIEU, rénové, 4755 / mois rien d'inclus. Tél: Jour 820-0212, 821-4276 soir.

**EST - 1025 STE-FAMILLE**  
4 1/2, chauffés, eau chaude, plancher bois, magnifique vue très propre. 849-4551, 820-5029.  
**SUPERBE 4 1/2**, 1195 Jardins-Fléurs. 4955/mois tout inclus. 578-5445, 563-3648.

**44 APPARTEMENTS 3e ARROND.** (Lennoxville)  
3 1/2 POUR RETRAITE. Tout inclus, situé à Lennoxville, près de tous les services. Pour la sécurité et une qualité de vie incomparable. Jour 562-0875.

**50 APPARTEMENTS 6e ARROND.** (nord)  
1 1/2 - 3 1/2 TOUT INCLUS: 3255 et 3965 Buanderie, inter-com, tranquille. 569-4987.  
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2 LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR 2825 DU MANOIR. ÉLIGIBLE AU CREDIT DE 23%. Jour: 564-4108.  
5 1/2 DUPLEX rénové, vieux nord, 162-de-chaussée, planchers bois franc, chauffé, tranquille, garage, pas d'animaux. Libre 1er janvier. 6405, 573-0707.

**100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES**  
FORD ECONOLINE E 150 1999 76 000 km, bon état, moteur V-6, autom., à essence, démar. à dist., ext. blanc, air clim., ar. tm, planchers, platons et murs intérieurs isolés et fini en contreplaqué. 13 900\$. 418-449-2841 ou 877-449-2841.  
\* Prenez la route... du succès! \*  
Ajoutez une de nos illustrations à votre annonce.  
**LA TRIBUNE**  
564-2222

**102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS**  
250 PNEUS USAGÉS à vendre. OUIMETTE AUTOMOBILES. 864-8811.  
À VENDRE: PNEUS USAGÉS: autos, camions, ferme. À partir de 20\$. SERVICE DE PNEUS COMEAU - 832-3928.  
GARAGE DONALD COMEAU pneus neufs et usagés. Mécanique, 348 heures. Usages posés et balances 68 ch. 562-8554.

**LAURÉAT RICHARD**  
3005 RICHARD  
1 1/2 à 5 1/2  
★ BOIS FRANC ★  
10 IMMOBILIERES DE CHOIX  
Lun.-ven., 9 h à 17 h 30  
566-6778  
Soir ou fin sem. 574-7785  
<http://pages.infinit.net/richard/>

**58 MAISONS À LOUER**  
MAISON À LOUER sur 2 étages, foyer, piscine, patio, bois franc, 2 s.b., 750\$/mois tout inclus. Secteur Mt-Valon Rock Forest, libre 1er janv. 564-8060.  
MAISON DE CAMPAGNE à louer, 12 heures de Sherbrooke. Tél: 846-6919.

**70 CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE**  
RÉSIDENCE GORDON Grands 1 1/2, 3 chambres, édifice récent, ascenseur, salle de jeux, piscine, massage. Pour personnes âgées ou semi-autonomes. Visitez maintenant. 564-1200.  
**78 BUREAUX, LOCAUX À LOUER**  
BUREAUX et LOCAUX À LOUER 250 à 5000 pi car GESTION GASTON LAVOIE. Tél: 866-9220.  
DE 2000 à 6000 PIEDS Parc industriel de l'est. Tél: 819-564-2171.

**100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES**  
AUBAINE LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX Location (jumée) semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin - 845-4530, 821-6296.  
FORD EXPLORER XLT 4x4 1993, 1 seul prop., peu de mileage, pneus d'hiver. 564-6015.  
PLYMOUTH COLT 1993 mini-van, automatique, très bonne cond. 167 000 km, 3900\$. 346-6377.

**106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS**  
DODGE COLT 92, man., 4 portes, 85 000 km. Originale, très belle voiture. 1200\$ comptant, balance en paiement. 437-6921.  
DODGE NEON '96 4 p., man., très propre, 155 000 km, 3275\$. AUSSI DODGE CARAVAN '87 4 cyl., aut., 1275\$. Tél: 843-4642 ou 572-2594.

**106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS**  
MAZDA RX-7 1985 auto, 1.1 L., 160 000 km., refait à neuf, un vrai bijou! RARE! 3200\$. A voir! 820-2844.  
**128 TOUT-TERRAINS**  
ACHETONS VTT 4 ROUES '86 à 2002, pavons comptant. Nous nous déplaçons. 819-364-2578.  
**150 PERSONNEL DEMANDE**  
\$\$\$ BESOIN D'ARGENT ?  
J'ai la solution! 1-888-231-5264  
\$\$\$ URGENT \$\$\$  
Besoin de 5 personnes dédoublées à perdre leurs livres en top et ne plus jamais les reprendre. 864-7782.  
10 LB. OU + À PERDRE pour Noël  
Promotion spéciale pour 2 mois. 1-888-856-5509.

**106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS**  
AMÉLIOREZ le futur financier de votre famille. Opportunité de travail à domicile. T. partiel/plein. Formation complète. Brochure gratuite. 1-866-348-2556.  
ATTENTION!  
Travail à domicile 500\$ à 1000\$, temps partiel, 1000\$ 3000\$ et plus temps plein. 1-888-210-8007  
[www.job-money.com](http://www.job-money.com)  
**BARMAID**  
25 ans et plus avec expérience.  
**CUISINIER**  
Très bonnes conditions de travail. Appointez C.V. au Resto-Bar ST-GAPOUR au 2655 King Ouest, à partir de 11h.  
**BUREAU DE DENTISTE À LENNOXVILLE**  
partiel, 20 hrs/semaine. Bilingsme me un atout. S.V.P. envoyer cv. à 77 Clough, Lennoxville, Qué. J1M 2G7.

**CAMELOT RECHERCHÉ JEUNE ou ADULTE**  
pour le journal LA TRIBUNE À COATICOOK  
secteur des rues Chesley, Court, Baldwin, Child, Adams et Martin 849-4458  
**CAMELOTS RECHERCHÉS JEUNES ou ADULTES**  
pour le journal LA TRIBUNE À ASBESTOS DANVILLE, WOTTON ET ST-BARNABÉ 879-5825  
CHOCOLATI VENDS SUPER PRODUITS et fast-food super profits! SUPERVISEUR, d'expérience recherchée. 1-800-961-2395

**106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS**  
FORD ECONOLINE E 150 1999 76 000 km, bon état, moteur V-6, autom., à essence, démar. à dist., ext. blanc, air clim., ar. tm, planchers, platons et murs intérieurs isolés et fini en contreplaqué. 13 900\$. 418-449-2841 ou 877-449-2841.  
\* Prenez la route... du succès! \*  
Ajoutez une de nos illustrations à votre annonce.  
**LA TRIBUNE**  
564-2222

**106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS**  
MAZDA RX-7 1985 auto, 1.1 L., 160 000 km., refait à neuf, un vrai bijou! RARE! 3200\$. A voir! 820-2844.  
**128 TOUT-TERRAINS**  
ACHETONS VTT 4 ROUES '86 à 2002, pavons comptant. Nous nous déplaçons. 819-364-2578.  
**150 PERSONNEL DEMANDE**  
\$\$\$ BESOIN D'ARGENT ?  
J'ai la solution! 1-888-231-5264  
\$\$\$ URGENT \$\$\$  
Besoin de 5 personnes dédoublées à perdre leurs livres en top et ne plus jamais les reprendre. 864-7782.  
10 LB. OU + À PERDRE pour Noël  
Promotion spéciale pour 2 mois. 1-888-856-5509.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
CAMELOTS RECHERCHÉS JEUNES ou ADULTES pour le journal LA TRIBUNE À SHERBROOKE SECTEUR DES RUES: ESPLANADE, VANIER 564-5466  
**CHAUFFEUR SEMI-REMORQUE**  
Canada-États-Unis. Bon dossier de conduite. Expérience requise. Bonne rémunération. Transport Jean-Paul Dejardin 819-569-0444, cell: 822-6574 822-9068  
COIFFEUSE pour travailler avec des personnes âgées. Doit être capable de travailler en équipe. Patience et flexibilité d'horaires appréciées. Remplacement de vacances et travail sur appel. Dispositif de travail au vendredi, 564-2954 ou tél.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN avec expérience, pour manut. Travail à l'année, salaire à discuter. Tél: Roger 843-2728 ou fax 843-5259.  
\* NOUVEAU À SHERBROOKE \*  
Agence Chatouille Enr  
PLACEMENT POUR DANSEUSES + de 400 bars à votre disposition avec les meilleurs avantages possibles. Salaire, transport, hébergement. C'est nous qui travaillons pour vos mesdames. 1000\$ à 3000\$/sem. Sherb. env. 821-3461  
SANS FRAIS: 1-866-760-3461  
**POUR CONCIERGE**  
Quartier Est  
Couple recherché, travail temps plein, nettoyage et maintenance. Téléphones pour rendez-vous: 566-3880 demandez Liette

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN AUTOMOBILE avec carte compagnon, 40 h/sem. Travail imm. Faire parvenir C.V. au casier 35, La Tribune Inc. 1850 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.  
**RESTAURANT**  
demande CUISINIER SHORT ORDER, avec minimum 2 ans d'expérience, à Coaticook. Salaire + de 10 00\$/heure. Inf: 849-4619 ou 849-4124, demandez Jude.  
**SERVEUSE TEMPS PARTIEL** fin de semaine, avec exp., demandée à la Belle Province, 2900 King Ouest.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN AUTOMOBILE avec carte compagnon, 40 h/sem. Travail imm. Faire parvenir C.V. au casier 35, La Tribune Inc. 1850 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.  
**RESTAURANT**  
demande CUISINIER SHORT ORDER, avec minimum 2 ans d'expérience, à Coaticook. Salaire + de 10 00\$/heure. Inf: 849-4619 ou 849-4124, demandez Jude.  
**SERVEUSE TEMPS PARTIEL** fin de semaine, avec exp., demandée à la Belle Province, 2900 King Ouest.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN AUTOMOBILE avec carte compagnon, 40 h/sem. Travail imm. Faire parvenir C.V. au casier 35, La Tribune Inc. 1850 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.  
**RESTAURANT**  
demande CUISINIER SHORT ORDER, avec minimum 2 ans d'expérience, à Coaticook. Salaire + de 10 00\$/heure. Inf: 849-4619 ou 849-4124, demandez Jude.  
**SERVEUSE TEMPS PARTIEL** fin de semaine, avec exp., demandée à la Belle Province, 2900 King Ouest.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN AUTOMOBILE avec carte compagnon, 40 h/sem. Travail imm. Faire parvenir C.V. au casier 35, La Tribune Inc. 1850 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.  
**RESTAURANT**  
demande CUISINIER SHORT ORDER, avec minimum 2 ans d'expérience, à Coaticook. Salaire + de 10 00\$/heure. Inf: 849-4619 ou 849-4124, demandez Jude.  
**SERVEUSE TEMPS PARTIEL** fin de semaine, avec exp., demandée à la Belle Province, 2900 King Ouest.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN AUTOMOBILE avec carte compagnon, 40 h/sem. Travail imm. Faire parvenir C.V. au casier 35, La Tribune Inc. 1850 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.  
**RESTAURANT**  
demande CUISINIER SHORT ORDER, avec minimum 2 ans d'expérience, à Coaticook. Salaire + de 10 00\$/heure. Inf: 849-4619 ou 849-4124, demandez Jude.  
**SERVEUSE TEMPS PARTIEL** fin de semaine, avec exp., demandée à la Belle Province, 2900 King Ouest.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN AUTOMOBILE avec carte compagnon, 40 h/sem. Travail imm. Faire parvenir C.V. au casier 35, La Tribune Inc. 1850 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.  
**RESTAURANT**  
demande CUISINIER SHORT ORDER, avec minimum 2 ans d'expérience, à Coaticook. Salaire + de 10 00\$/heure. Inf: 849-4619 ou 849-4124, demandez Jude.  
**SERVEUSE TEMPS PARTIEL** fin de semaine, avec exp., demandée à la Belle Province, 2900 King Ouest.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN AUTOMOBILE avec carte compagnon, 40 h/sem. Travail imm. Faire parvenir C.V. au casier 35, La Tribune Inc. 1850 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.  
**RESTAURANT**  
demande CUISINIER SHORT ORDER, avec minimum 2 ans d'expérience, à Coaticook. Salaire + de 10 00\$/heure. Inf: 849-4619 ou 849-4124, demandez Jude.  
**SERVEUSE TEMPS PARTIEL** fin de semaine, avec exp., demandée à la Belle Province, 2900 King Ouest.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN AUTOMOBILE avec carte compagnon, 40 h/sem. Travail imm. Faire parvenir C.V. au casier 35, La Tribune Inc. 1850 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.  
**RESTAURANT**  
demande CUISINIER SHORT ORDER, avec minimum 2 ans d'expérience, à Coaticook. Salaire + de 10 00\$/heure. Inf: 849-4619 ou 849-4124, demandez Jude.  
**SERVEUSE TEMPS PARTIEL** fin de semaine, avec exp., demandée à la Belle Province, 2900 King Ouest.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN AUTOMOBILE avec carte compagnon, 40 h/sem. Travail imm. Faire parvenir C.V. au casier 35, La Tribune Inc. 1850 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.  
**RESTAURANT**  
demande CUISINIER SHORT ORDER, avec minimum 2 ans d'expérience, à Coaticook. Salaire + de 10 00\$/heure. Inf: 849-4619 ou 849-4124, demandez Jude.  
**SERVEUSE TEMPS PARTIEL** fin de semaine, avec exp., demandée à la Belle Province, 2900 King Ouest.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN AUTOMOBILE avec carte compagnon, 40 h/sem. Travail imm. Faire parvenir C.V. au casier 35, La Tribune Inc. 1850 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.  
**RESTAURANT**  
demande CUISINIER SHORT ORDER, avec minimum 2 ans d'expérience, à Coaticook. Salaire + de 10 00\$/heure. Inf: 849-4619 ou 849-4124, demandez Jude.  
**SERVEUSE TEMPS PARTIEL** fin de semaine, avec exp., demandée à la Belle Province, 2900 King Ouest.

**NOS VOISINS**  
C'est le jour du Souvenir  
Sûrement le plus chaud depuis 1918

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN AUTOMOBILE avec carte compagnon, 40 h/sem. Travail imm. Faire parvenir C.V. au casier 35, La Tribune Inc. 1850 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.  
**RESTAURANT**  
demande CUISINIER SHORT ORDER, avec minimum 2 ans d'expérience, à Coaticook. Salaire + de 10 00\$/heure. Inf: 849-4619 ou 849-4124, demandez Jude.  
**SERVEUSE TEMPS PARTIEL** fin de semaine, avec exp., demandée à la Belle Province, 2900 King Ouest.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN AUTOMOBILE avec carte compagnon, 40 h/sem. Travail imm. Faire parvenir C.V. au casier 35, La Tribune Inc. 1850 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.  
**RESTAURANT**  
demande CUISINIER SHORT ORDER, avec minimum 2 ans d'expérience, à Coaticook. Salaire + de 10 00\$/heure. Inf: 849-4619 ou 849-4124, demandez Jude.  
**SERVEUSE TEMPS PARTIEL** fin de semaine, avec exp., demandée à la Belle Province, 2900 King Ouest.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN AUTOMOBILE avec carte compagnon, 40 h/sem. Travail imm. Faire parvenir C.V. au casier 35, La Tribune Inc. 1850 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.  
**RESTAURANT**  
demande CUISINIER SHORT ORDER, avec minimum 2 ans d'expérience, à Coaticook. Salaire + de 10 00\$/heure. Inf: 849-4619 ou 849-4124, demandez Jude.  
**SERVEUSE TEMPS PARTIEL** fin de semaine, avec exp., demandée à la Belle Province, 2900 King Ouest.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN AUTOMOBILE avec carte compagnon, 40 h/sem. Travail imm. Faire parvenir C.V. au casier 35, La Tribune Inc. 1850 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.  
**RESTAURANT**  
demande CUISINIER SHORT ORDER, avec minimum 2 ans d'expérience, à Coaticook. Salaire + de 10 00\$/heure. Inf: 849-4619 ou 849-4124, demandez Jude.  
**SERVEUSE TEMPS PARTIEL** fin de semaine, avec exp., demandée à la Belle Province, 2900 King Ouest.

**150 PERSONNEL DEMANDE**  
MECANICIEN AUTOMOBILE avec carte compagnon, 40 h/sem. Travail imm. Faire parvenir C.V. au casier 35, La Tribune Inc. 1850 rue Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 2X8.  
**RESTAURANT**  
demande CUISINIER SHORT ORDER, avec minimum 2 ans d'expérience, à Coaticook. Salaire + de 10 00\$/heure. Inf: 849-4619 ou 849-4124, demandez Jude.  
**SERVEUSE TEMPS PARTIEL** fin de semaine, avec exp., demandée à la Belle Province, 290

### Ben



### Blondinette



### Hagar l'horrible



## Votre horoscope



SCORPION

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**

C'est une bonne journée pour mettre de l'ordre dans vos affaires et voir au quotidien. Vos relations avec les autres seront plaisantes. La famille est présente. On vous fera chaud au cœur. Équilibre et stabilité dans votre ciel.

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**

Vous verrez les faits tels qu'ils sont et ne serez pas tenté de vous illusionner. Journée durant laquelle vous pourriez bouger beaucoup et discuter de bon cœur. Vous aurez du plaisir à voir du monde. Communications et déplacements favorisés.

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**

D'approche concrète, vous pourriez trouver une solution à un problème persistant. Les changements que vous souhaitez prendront forme si vous agissez méthodiquement et si vous écoutez les conseils. Bonne concentration toute la journée. Un peu de possessivité en amour.

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**

La journée sera propice à toutes les formes de solidarité. Votre compréhension des faits sera appréciée. Vous aurez la capacité de comprendre les motivations des autres. Côté cœur, vous plairez, ça vous fera plaisir.

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**

Bonne journée pour tout ce qui touche vos amitiés. Vous serez d'ailleurs suffisamment stable intérieurement pour servir d'appui à une personne qui vous est chère. Soirée plaisante.

**du 21 MARS au 20 AVRIL**

Vous voudrez peut-être améliorer votre sort professionnel. C'est le moment de planifier vos stratégies et d'évaluer les possibilités de réalisation. Vous vivrez une communication franche avec vos proches. Voyez du monde car vous y prendrez plaisir.

**du 21 AVRIL au 20 MAI**

Dans vos activités, vous serez d'une efficacité remarquable. Côté cœur, vous aurez tendance à embellir la réalité. Toutes les communications sont favorisées, à condition que vous laissiez la parole à vos proches. Vous voudrez transmettre vos connaissances.

**du 21 MAI au 21 JUIN**

Curieux, vous consacrerez du temps à comprendre des choses complexes. Les idées seront nombreuses et fortes. Journée durant laquelle vous avancerez à grands pas. Vous aurez plus de plaisir en compagnie que seul.

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**

C'est du côté de vos relations avec les autres que vous trouverez du bonheur. Vous serez moins productif que dans les derniers jours, mais vous serez aussi favorisé par la chance ! En matière d'argent, vous pourriez avoir une petite surprise.

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**

Vous voudrez des réponses immédiates à vos questions. Vous aurez l'esprit pratique en ce jour. Bonne journée pour l'accomplissement de tâches qui vous semblent généralement monotones mais qui, vous le savez, doivent être faites.

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**

Vous pourriez trouver un terrain d'entente avec une personne avec qui vous avez vécu un malentendu. Journée de patience et de souci du détail. Bon moment pour tout ce qui touche la routine. Au travail, vous comprendrez exactement ce qui doit être fait.

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**

Tout ce qui sortira du quotidien vous ira à merveille. Un changement d'orientation est possible. De nouvelles associations s'annoncent. En matière d'argent, soyez économe pendant quelque temps.



BALANCE

## Éphémérides

C'est le 11 novembre 2002.

2001 — Le transporteur aérien Canada 3000 déclare faillite, entraînant la perte de 4800 emplois.

2000 — Dans un tunnel menant au Kitzsteinhorn, près de Salzbourg, un funiculaire prend feu et 155 skieurs périssent.

1999 — André Lizotte obtient 1 million \$ d'une filiale de la Banque Royale qui, juge la Cour supérieure, a «nié pendant sept ans ses obligations contractuelles». — Un immeuble s'écroule à Foggia, en Italie, tuant 61 personnes. — À Londres, la Chambre des lords abolit les privilèges de ses membres héréditaires, remontant au XIIIe siècle.

1998 — Israël ratifie l'accord de Wye Plantation, conclu avec les Palestiniens à l'initiative de Washington.

1992 — L'église anglicane adopte l'ordination des femmes. — Des syndiqués renoncent à 15 millions \$ de hausses de salaire sur trois ans, pour aider Canadien International (jadis CP Air).

1989 — A Sainte-Anne de Bellevue, près de Montréal, le champion nageur Victor Davis est frappé par une automobile à la sortie d'un restaurant; il mourra deux jours plus tard.

1987 — Dans le quartier Notre-Dame-de-Grâce à Montréal, le policier Allan Gossett tue d'une balle le suspect Anthony Griffin; Gossett sera jugé et acquitté deux fois pour homicide involontaire.

1982 — Premier voyage commercial de la navette Columbia, qui met en orbite des satellites de communications dont un canadien.

1973 — Sous l'égide des États-Unis, Israël et l'Égypte acceptent un cessez-le-feu, mettant fin à la guerre du Yom Kippour.

1965 — Le premier ministre Ian Smith, de Rhodésie du Sud (devenue le Zimbabwe) où sévit l'apartheid, proclame l'indépendance contre la volonté de Londres.

1962 — Le premier ministre du Québec, le libéral Jean Lesage, et le chef unioniste Daniel Johnson tiennent un débat télévisé, le premier au Canada.

1958 — Le programme de chasseur supersonique canadien Avro CF-105 Arrow progresse, déjà le 44e vol, et le second prototype atteint la vitesse de Mach 1,96, nettement supérieure à celle de l'actuel CF-18. Cette performance fait du CF-105 un chasseur de la classe Mach 2, très rare à l'époque.

1955 — À Nicolet, un glissement de terrain fait trois morts; très endommagée, la cathédrale devra être reconstruite.

1952 — À Los Angeles, John Mullin et Wayne Johnson dévoilent le premier enregistreur d'images à bande magnétique.

1942 — En France, les Allemands occupent la zone dite libre, située au sud, de même que la Corse avec les Italiens.

1940 — Une tempête sur les Grands Lacs fait sombrer plusieurs bateaux, 69 marins périssent.

1918 — Dans un wagon, à Compiègne, dans l'Oise, les Alliés et l'Allemagne signent l'armistice de la Grande Guerre; Jozef Pilsudski proclame l'indépendance de la Pologne.

1889 — L'État de Washington, le 42e, est admis dans l'Union.

1888 — À Rome, inauguration d'un séminaire canadien.

1871 — Les dernières troupes anglaises de garnison quittent Québec.

1813 — Près de Cornwall, des troupes anglaises et canadiennes ainsi que des Indiens repoussent une armée américaine. Ils sont nés un 11 novembre:

Le navigateur français Louis-Antoine de Bougainville (1729-1811)  
Le philosophe danois Soeren Kierkegaard (1813-55)  
L'écrivain russe Fedor Dostoïevski (1821-81)  
Le chef d'orchestre suisse Ernest Ansermet (1883-1969)  
Le cinéaste français René Clair, né Chomette (1898-1981)  
L'actrice suédoise Bibi Andersson (1935)

Il nous a quittés un 11 novembre:

1945: le compositeur américain Jerome David Kern (1885)

Citation du jour:  
«Va, aime quand même. Et tu sais, c'est de ceci, aimer quand même, qu'est fait l'amour».

(Valéry Larbaud)

## Le mot perdu

VÊTEMENTS - Un mot de 10 lettres

C	Q	U	E	E	C	I	L	I	C	R	E	P	E	
E	R	H	I	N	G	R	A	V	E	N	I	L	A	S
G	E	H	C	N	A	M	A	Z	O	N	E	O	G	C
O	S	E	R	G	E	B	I	E	L	I	O	T	N	O
T	I	T	N	E	I	E	U	S	H	U	A	E	E	T
I	R	I	A	M	E	T	T	R	E	D	S	E	U	E
P	P	V	P	F	U	E	N	A	U	R	P	E	U	D
E	E	E	T	O	F	F	E	M	U	R	E	E	R	E
G	R	L	A	F	M	E	R	O	A	O	L	O	C	V
A	E	E	E	U	N	E	T	H	J	B	I	R	T	A
T	R	G	N	A	B	A	C	A	U	T	F	L	R	N
O	U	A	T	I	N	E	I	O	S	I	F	O	O	T
G	B	N	Y	L	O	N	D	S	T	A	E	N	H	E
A	N	T	I	M	I	T	E	T	E	T	I	S	S	U
F	L	A	N	E	L	L	E	G	E	R	E	E	T	E

- |          |          |           |          |
|----------|----------|-----------|----------|
| AJUSTE   | DROIT    | LIN       | RUBAN    |
| AMAZONE  | ECHARPE  | MANCHE    | SAIE     |
| ANTIMITE | EFFETS   | METTRE    | SERGE    |
| ATOURS   | EFFILE   | MISE      | SHORT    |
| AUBE     | ELEGANT  | NEUF      | SOIE     |
| BERMUDA  | EPITOGE  | NOEUD     | TAFFETAS |
| BLEU     | ESCOT    | NYLON     | TENUE    |
| BURE     | ETOFFE   | ORLON     | TISSU    |
| CABAN    | ETOLE    | OUATE     | TOILE    |
| CILICE   | FAGOTAGE | QUATINE   | USE      |
| COL      | FLANELLE | PAGNE     |          |
| COTTE    | IMPER    | PAN       |          |
| CREPE    | LAMEE    | QUEUE     |          |
| DEVANT   | LEGER    | REPRISER  |          |
| DOUBLE   | LEVITE   | RHINGRAVE |          |

Solution du dernier problème : GESTAPO

11 novembre 2002

No 136

## Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

11 novembre 2002

No 135

### HORIZONTELEMENT

- Personne qui travaille dans les marais salants - Celui qu'on a choisi.
- Oubliée - Dont on a coupé les cheveux.
- Echoit au gagnant - Brusque.
- Argile - Inflammation.
- Malingre - Caboche.
- Hélium - Pratiquer un acte chirurgical sur - Technétium.
- Méprisant par son attitude - Parent.
- On aime qu'il soit blanc - Bruit sec - Baie du Japon.
- Perdre l'équilibre en butant sur un objet.
- Planches - Qualifie le sang chassé par le ventricule gauche.
- Note - Concevoir - Déchiffrée.
- Vin blanc sec - Propagées.

### VERTICALEMENT

- Traversin - Article contracté.
- Abîmé - Fait mal à l'oreille.
- Unité de volume - Clubs de golf.
- Couleur locale - Il y en a plus d'une sur le drapeau américain - Sert à désigner.

- Servent à jouer - Arbre d'Amérique tropicale - Poissons marins.
- Action d'inaugurer.
- Cuire à l'étouffée - Divisions d'une pièce.
- Erre au hasard - Vente publique d'un bien adjugé au plus offrant.
- Venir au monde - Conjugaison.
- Publié - Propre au sexe masculin.
- Instruments d'optique - D'un auxiliaire.
- Banal - Récipients.

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	L	I	N	G	U	E	P	R	E	T
2	R	E	V	E	I	L	L	E	R	C	I
3	O	U	R	S	O	N	M	I	C	H	E
4	U	R	E	N	A	P	P	E	R	O	N
5	S	R	P	O	I	R	E	U			
6	S	E	V	E	R	E	S	U	M	E	R
7	E	A	R	D	E	N	T	E	R	E	
8	P	L	I	E	D	E	C	U	V		
9	T	E	M	B	A	R	R	A	S	S	E
10	S	U	R	E	R	R	E	L	E	I	
11	Q	U	E	R	R	E	R	E			
12	T	E	U	S	U	R	P	E	R	E	

www.hannequart.com

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646 Encore plus près de vous

Nécrologie

NOS VOISINS Il sera passé en coup de vent C'est le dernier jour de l'été des Indiens

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

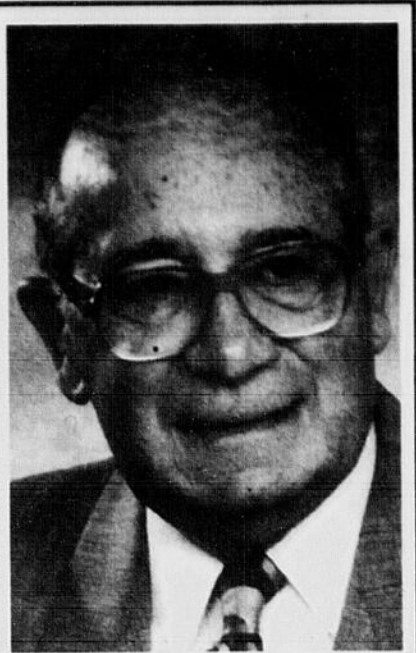


CARON Antoinette (Roy)

À l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke, le 9 novembre 2002, est décédée madame Antoinette Roy Caron, à l'âge de 77 ans, épouse de Lucien Caron, demeurant à St-François Xavier. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence funéraire Windsor 310, rue St-Georges, Windsor (Québec) Tél.: 819-845-5229 - Téléc.: 819-845-1924 Madeleine Therrien, directrice

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, à compter de 9 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le mardi 12 novembre 2002 à 11 h, en l'église St-François Xavier de Brompton. Outre son époux, madame Antoinette Roy Caron laisse dans le deuil ses enfants: Carmen (Bertrand Camiré), Réal (Diane Pouliot), Gilles (Claudette Jolin), Francine (André Garant), Clarisse (Yvon Grenier), René (Loraine Chartier), Denis (Marco Deblois), Alain (Lucie Lacourse), Martin (Nancy Lemire). Elle était également la mère de feu Jacques. Elle laisse son frère: Ernest Roy; ses sœurs: Irène et Lilianne; ainsi que ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 3e étage de l'Institut gériatrique du pavillon Argyle, pour les bons soins prodigués à Mme Roy.



FABI Johnny 1914-2002

Au CHUS, hôpital Fleurimont, le 10 novembre 2002, est décédé monsieur Johnny Fabi, à l'âge de 87 ans, époux de Georgette Fleury, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Fabi repose à la:

Résidence funéraire Steve Elkas inc. 601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec) Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872 Courriel: stevelkas@videotron.ca

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le jeudi 14 novembre 2002 à 11 h, en l'église Très-Saint-Sacrement et de là au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Johnny Fabi laisse dans le deuil ses enfants: Antoinette (Marcel Beaudoin), Denise, Jeanne (Jean-Marie Desnoyer), Jean-Charles (Chantal Charest); ses petits-enfants: Nathalie Bernier (Yvon Lapointe), Anne Bernier (Charles Royer), Patrick Lemieux (Marie-Josée Dufour), Jean-François et Andrée Desnoyer; ses arrière-petits-enfants: Maxime et Chloé Lapointe, Mégane et Elizabeth Lemieux; ses frères et sœurs: Adeline, François (Monique), Mario (Jacqueline Longpré), Carlo (Marguerite Sylvestre); ses belles-sœurs: Laurence Fleury Nottet, Québec; Lucille Blouin Fleury, Theford Mines; il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille offre ses sincères remerciements au personnel d'urgence, soins Intensifs du 9e, 10C et le 4B du CHUS, hôpital Fleurimont, pour les bons soins et attentions prodigués à leur père. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION BERTRAND-FABI, seraient grandement appréciés.

In memoriam BAILLARGEON (Mme Marie) 72 ans, Sherbrooke CARON (Mme Antoinette) 77 ans, St-François-Xavier DALLAIRE (M. Léo) 81 ans, Sherbrooke DESAUTELS (Mme Marguerite) 83 ans, Magog BOULANGER (Mme Gracia) 75 ans, Montréal DION (M. Ernest) 82 ans, Disraeli FABI (M. Johnny) 87 ans, Sherbrooke LECOURS (M. Clément) 72 ans, Lennoxville PEPIN (M. Benoit) 73 ans, Brompton POISSON (M. Raymond) 77 ans, Asbestos RIENDEAU (Mme Francine) 54 ans, North Hatley

L'Assurance-Vie des frais funéraires à faible prime. SEAF 569-2538



DALLAIRE Léo

Au CHUS, Hôtel-Dieu, le 5 novembre 2002, est décédé monsieur Léo Dallaire, à l'âge de 81 ans, fils de feu Alfred Dallaire et de feu Maria Binette, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie 530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec) Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844 Martial Thériault, président Courriel: cfe@abacom.com

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 16 novembre 2002 à 11 h, en l'église St-Jean-de-Brébeuf. Les cendres seront déposées au columbarium de la Coopérative funéraire de l'Estrie. Monsieur Léo Dallaire laisse dans le deuil sa compagne Mme Annonciade (dit Jeanne) Routhier; sa sœur: Jeanne (feu Henri Ganière); son frère: Maurice (feu Bertha Neveu); ses belles-sœurs: Simone (feu Armand Dallaire), Alice (feu Aimé Dallaire) Gertrude (feu Raoul Dallaire), Rita (feu Rosaire Dallaire); il laisse les membres de la famille de Mme Routhier, ainsi que la famille de Mme Lucille Plante, de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. Merci au personnel du CHUS, Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à M. Dallaire. En guise de sympathie, des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke (Québec) J1E 2E7, seraient grandement appréciés.



DESHARNAIS BOULANGER Gracia (Poliquin)

À Montréal, le 9 novembre 2002, est décédée madame Gracia Desharnais (née Poliquin), à l'âge de 75 ans, épouse de M. Prosper Boulanger. Madame Gracia Desharnais Boulanger repose au:

Complexe funéraire Urgel Bourgie 6700, Beaubien Est, Montréal (Québec) Tél.: 514-735-2025 - Téléc.: 514-735-8582 www.urgelbourg.com

Heures de visite: LUNDI et MARDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 9 h 30. Funérailles, le mercredi 13 novembre 2002 à 11 h, en la chapelle du Complexe. Inhumation au cimetière St-Michel de Sherbrooke. Outre son époux, madame Gracia Poliquin Desharnais Boulanger laisse dans le deuil ses enfants: André, Michel (Josée), Carmen (Yvan), Mario (France); ses petits-enfants: Stéphane, Mathieu, Claude, Valérie, Michèle, Janie et Audrey; sa petite-sœur: Yolande (Raymond); il laisse également de nombreux autres parents et amis.



POISSON Raymond

Subitement, le 9 novembre 2002, est décédé monsieur Raymond Poisson, à l'âge de 77 ans, époux de feu Gisèle Senneville, demeurant à Asbestos. Monsieur Poisson repose à la:

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers 560, 1re Avenue, Asbestos (Québec) Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844 Noël Fréchette, président Sylvie Fréchette, directrice

Heures de visite: MARDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le mercredi 13 novembre 2002 à 14 h, en l'église St-Isaac-Jogues. Il y aura incinération et les cendres seront déposées au cimetière du même endroit, à une date ultérieure. Monsieur Raymond Poisson laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Michel Poisson (Lynda Lalonde), Varennes; Mme Francine Poisson (Serge Huot), Trois-Rivières; M. Mme Denis Poisson (Nathalie Jetté), Granby; Mme Claudette Poisson (Pierre Spain), Granby; M. Mme Raynald Poisson (Carole Abbott), Trois-Rivières; M. Mme Roch Poisson, Bromont; sa bru: Mme Danielle Rodrigue (feu Yvan Poisson), Sherbrooke; son amie: Irène Perreault; ses petits-enfants: Nathalie, Alexandre, Fannie, Valérie, Caroline, Jonathan, Manon, Isabelle, Martin, Philippe, Maxime, Chanel, Pascal-Olivier; son arrière-petit-fils: Samuel Côté; ses sœurs: Mme Solange Poisson (Raymond Dodier), Asbestos; Mme Gertrude Poisson, Montréal; ses belles-sœurs: Mme Noëlla Senneville Nault (feu Ludger), Asbestos; Mme Médora Girouard Senneville (feu Roger), Asbestos; ainsi que les familles de feu Roland Senneville (feu Yvette Thiboutot) et de feu Julien Senneville (feu Aurore Provencher); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



DESAUTELS Marguerite (Courtmanche)

À Magog, le 7 novembre 2002, est décédée madame Marguerite Courtmanche, à l'âge de 83 ans, épouse de Roger Desautels, demeurant à Magog. Madame Courtmanche repose à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc. 150, rue Sherbrooke, Magog (Québec) Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563 Jacques Lecours, président Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: DIMANCHE 10 novembre 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h ainsi que le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, lundi 11 novembre 2002, à 11 h, en l'église Ste-Marguerite-Marie. Outre son époux, Madame Courtmanche laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Marie-Claire Blais), France (François Banon); ses petits-enfants: Vincent (Patricia Pelletier), Mireille (Mathieu Champoux), Corinne; ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du 4e étage de l'hôpital de Magog pour les bons soins prodigués à madame Courtmanche. En guise de sympathie, des dons à: L'ENVOLEE, 50 St-Patrice Est, Magog, J1X 3X3, seraient grandement appréciés.

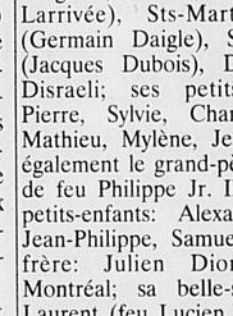


DION Ernest

Paisiblement entouré des siens, à son domicile de Disraeli, le 9 novembre 2002, est décédé monsieur Ernest Dion, à l'âge de 82 ans et 3 mois, époux de Mme Ida Smith. Monsieur Dion repose à la:

Maison funéraire Aude Limitée 496, ave. Jacques-Cartier, Disraeli (Québec) Tél.: 418-449-2500 - Téléc.: 418-449-1773 Pierre Dupuis, prés., Symon Aude, dir.

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi, jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, le mercredi 13 novembre 2002 à 14 h, en l'église Ste-Luce de Disraeli. Inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, monsieur Ernest Dion laisse dans le deuil ses enfants: Lucille Dion (Dan de Beaumont), Kingston, Ontario; Pierrette Dion (Jacques Larivée), Sts-Martys; Louise Dion (Germain Daigle), St-Luc; Nicole Dion (Jacques Dubois), Disraeli; Lyne Dion, Disraeli; ses petits-enfants: Ghislain, Pierre, Sylvie, Chantal, Eric, Richard, Mathieu, Mylène, Jessika. M. Dion était également le grand-père de feu Richard et de feu Philippe Jr. Il laisse ses 6 arrière-petits-enfants: Alexandre, David, Kelly, Jean-Philippe, Samuel et Marie-Pier; son frère: Julien Dion (Noëlla Mann), Montréal; sa belle-sœur: Monique St-Laurent (feu Lucien Dion), Disraeli; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille aimerait remercier sincèrement tout le personnel du maintien à domicile du CLSC Frontenac, pour l'attention et les bons soins prodigués à M. Dion. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, SECTION THETFORD-MINES, C.P. 42 Theford Mines (Québec) G6G 5R9, seraient grandement appréciés de la famille.



BAILLARGEON Marie (De Longchamps)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 5 novembre 2002, est décédée madame Marie De Longchamps Baillargeon, à l'âge de 72 ans, épouse de Yvan Baillargeon, demeurant à Sherbrooke. Madame De Longchamps repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie 526 rue Prospect, Sherbrooke, Qc Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844 Courriel: cfe@abacom.com Martial Thériault, président

Visites: DIMANCHE le 10 novembre 2002, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le lundi 11 novembre 2002, à 14 h, en l'église St-Jean de Brébeuf. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son époux, madame Baillargeon laisse dans le deuil ses filles: Joane; Line (Pierre Trottier); ses fils: Roch; ses petites-filles: Brigitte, Martine et Patricia; ses sœurs: Liliane (Gaston Letarte); Fernande (feu Marcel Blais); Rita (feu Maurice Dauphinais); Émilienne (Raymond Gilbert); ses belles-sœurs: Fernande Baillargeon (feu Louis Béliste); Gisèle Baillargeon (feu Robert Béliste) et Gisèle Pinette (feu Florian Baillargeon); ses beaux-frères: Marcel Baillargeon (Jacqueline Pelletier); Guy Baillargeon (Monique Morin); Denis Baillargeon (Jeannine Groulx); ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel des soins intensifs du 5e étage pour les bons soins prodigués à madame De Longchamps. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc. J1G 2E8, seraient grandement appréciés.

Urgence Santé continue de rediriger les patients ailleurs et la direction demande à la population de ne se présenter que pour des cas très graves.

«Nous évaluons la situation de jour en jour. Il va sans dire que nous sommes impatients de reprendre nos activités normales mais nous ne pouvons pas prendre le risque d'exposer nos patients à la maladie», a ajouté le Dr Nadeau par voie de communiqué.

Plusieurs services continuent d'être offerts, entre autres, la radiologie, les traitements d'oncologie et les chirurgies mineures. On estime que les risques de contamination sont minimes.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION Prenez avis que la compagnie Les Placements André Daviau inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. André Daviau, président 84707

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION Prenez avis que la Fondation du centre de promotion et de l'enseignement et de la recherche en ingénierie de l'Université de Sherbrooke, ayant son siège social au 2500, boul. Université, Sherbrooke (Québec) J1K 2R1, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Sherbrooke, le 7 novembre 2002. Me Isabelle Bureau, avocate Demers Bureau Borduas, s.e.n.c. Procureurs de la corporation 85078

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Marie-Thérèse Bourgoin, en son vivant domiciliée au 1121, rue Beaudin, Rock Forest, province de Québec, J1N 4C2, survenu le 16 avril 2002, un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidateurs successoraux Nelly Simon et Réal Letourneau, le 6 novembre 2002, devant Me Nathalie B. Poisson, notaire, 455, rue King Ouest, bureau 610, Sherbrooke (Québec) J1H 6E9, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Nathalie B. Poisson, notaire, 455, rue King Ouest, bureau 610, Sherbrooke (Québec) J1H 6E9. Signé comme suit: à Sherbrooke, le 6 novembre 2002. Nelly Simon, Réal Letourneau, liquidateurs successoraux 84722

MASSAGE DISCRET Marie-Josée: 569-3529

MASSAGE ET BIEN-ÊTRE pour le plaisir d'une détente profonde Julien: 450-297-2636

MASSAGE O FEMININ Complet. Pour femmes par jolies massotrices. 563-0823 347-1858

MASSAGES O MASCULIN Complet. Pour hommes par beau massot. 347-1858 563-0823

REIKI et MASSAGE DÉTENTE Lyse au 563-5994

INTERNET, WINDOWS Cours exclusif. Avec Word, Excel, démarrage. Tél: 562-2428

ESTHÉTIQUE COIFFURE TRESSÉS AFRICAINES Tresses et rallonges de toutes sortes. Prix raisonnables. Sur rendez-vous. 7 ps/7. Nicole: 348-1069

308 GARDERIES GARDIENNE RECHERCHE GARDIENNE expérimentée pour garder chez nous 2 enfants à temps plein, 40 heures/sem. 565-3064 soirs et fins de semaine.

312 DÉNEIGEMENT A. CONTRATS. Dénouement nord jusqu'à la Queven. Tél.: 349-5000.

DÉNÈGEMENT QUARTIER OUEST contrat ou à la fois, rés. ou commercial, estimation gratuite. 569-0569

264 ESCORTES MYRIAM ★ Tél.: 563-2021

NATACHA, conversation Tél.: 564-1057.

266 MESSAGES 1, 2, 3 Qui, un seul endroit MASSAGE SENSUEL ET CONVENTIONNEL HOMMES-FEMMES-COUPLES PAR MASSEUSE OU MASSEUR CHEZ-NOUS. C'EST SPECIAL TOUS LES JOURS! Ouvert 7 jours/7 - air climatisé 347-1858; 563-0823 Engagements

ABANDONNEZ-VOUS à un bon massage enveloppant et apaisant dans une ambiance chaleureuse. Privé 565-2052

ERIC - 36 ANS, GAI massages sensuels pour hommes. Discretion. 569-5908

FEMMES ★ Jolies femmes de réve, plantureuses ou pulpeuses ou encore rondes et bien en chair. Attentes, tendres et sensuelles. Nous avons celles que vous recherchez... juste pour vous! Discretion absolue. 563-0823 / 347-1858

JASMINE 42 ans, massages pour hommes 569-0442

MARILOU 30 ANS ★ vous reçoit en toute discrétion. 562-3177

MASSAGE DISCRET Marie-Josée: 569-3529

MASSAGE ET BIEN-ÊTRE pour le plaisir d'une détente profonde Julien: 450-297-2636

MASSAGE O FEMININ Complet. Pour femmes par jolies massotrices. 563-0823 347-1858

MASSAGES O MASCULIN Complet. Pour hommes par beau massot. 347-1858 563-0823

REIKI et MASSAGE DÉTENTE Lyse au 563-5994

244 DIVERS A VENDRE ABRI D'AUTO location ou achat. 11x15, 11x20 ou 18x20 MULTI-PISCINE. 566-8558

CARABINES Voyez les modèles de nos annonceurs dans la rubrique 188 Chasse et pêche La Tribune

POÈLES Vous cherchez un poêle, une fournaise ou un foyer? Jetez un coup d'oeil à notre rubrique 198 bois et équipement de chauffage. La Tribune

UNE SOUFFLEUSE? Vous la trouverez sous la rubrique 196 EQUIPEMENTS A NEIGE La Tribune

TABLES DE BILLARD avec ardoise (Canada Billard) à partir 368 mos, install, access et taxes incl. Aussi dards et fléchettes. MULTI-PISCINE 566-8558

VENTE DE DÉMÈGEMENT Meubles, divers articles, céramique artisanale (personnages de Noël 14 po peints à la main, pour ext. et int.) Gros stock d'outils divers. 569-6191, si répo. retours appels locaux.

246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER ACHÉTERAIS PIN BLANC et vendrais chariot élévateur monte 371 819-832-2167 soir

ACHÉTERAIS VIEILLES CHAUDIÈRES galvanisées d'échangeurs 819-572-3182 message

ALFREDO: Achète collection de timbres de monnaie, cartes de hockey, baseball, Payons comptant. 514-866-0128

262 ASTROLOGIE ASTROLOGIE TAROT Voulez-vous connaître l'avenir? ASTRO F. 563-3603.

264 ESCORTES 00 h, #1 à l'amour Jardin d'Eden HÔTESSES DE CHOIX 24/24 18 ans + Endroit discret et chaleureux POUR ÊTRE SATISFAIT 348-2884 Engagements 00 h, #1 à Sherbrooke

SenSation Les plus belles hôteses, pour vous satisfaire Service discret et rapide SATISFACTION GARANTIE Pour que vos fantasmes deviennent réalité... 347-1149 ENGAGEMENTS 18 ans + 24/24 00 h, #1 EN ESTRIE ★ ACCORD LIBRE ★ 18 ANS DE SERVICE CHOIX EXCLUSIF D'HÔTESSES DE CLASSE, HÔTESSES, SOBBES AU PLAISIR ET LA TENDRESSE. AUSSI, HOMMES DISPONIBLES EXCELLENT SERVICE 562-7404 ENGAGEMENTS en tout temps, très payant \$\$\$ 00h #1 EN ESTRIE

DISCRETION Choix d'hôteses À votre service pour votre plaisir 822-8081 Engagements C'EST UN SCANDALE!!! Tél.: (819) 920-4300 - gratuit ÉMILIE 819-346-8995 ★ EXTREME ★ Pour homme gai Discretion assurée Service complet 24 heures 6 nouveaux jeunes hommes pour vous - 19 à 25 ans Jusqu'au mardi 21h00 437-3286 - 24h HOMME pour hommes, femmes et couples. 437-9524 MEGAN - 27 ANS Discretion assurée. Tél.: 562-1791

150 PERSONNEL DEMANDE SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON contrôler vos heures, augmenter vos revenus Formation complète. 1-866-295-7372 ou www.agissez-maintenant.com

162 ANIMAUX CADEAU DE NOËL CHIOTS LABRADOR NOIRS, à vendre à la mi-décembre, vaccinés. 1008 Tél: 875-5784

164 MEUBLES ET ELECTROMÉNAGERS COMPTOIR LISE ET ALAIN 385 rue Alexandre Achetons: meubles, matras, linge, vaisselle, etc. 569-6578

168 ORDINATEURS ★ ORDINATEUR COMPLET ★ CD, son, modem 56K, écran, Win 98, Office, internet. 3905 346-8958

190 ARTISANAT MOULES DE CÉRAMIQUE à liquider 15\$ch pour un lot de 1100 environ + peinture 450-776-6325 450-577-1363

192 OEUVRES D'ART, ANTIQUITES CHERCHE ANTIQUITES Armores, vaisselle, tableaux, anciens jouets, Moorecroft, vieux stock de pêche, etc. 819-572-3182 laisser message

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE GRANULES DE BOIS L.G. au sac ou à la tonne, possibilité livraison, entreposage. Aussi vente de poêles aux granulés Harman, Witfield Quadrafire. MULTI-PISCINE. 566-8558

210 TRACTEURS FORDSON-DEXTA avec grappe à neige 7 pi 6 po de largeur, chaînes et pelle à graver, en bonne condition. 2 800 \$ 819-346-5392

214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT FOUR A PIZZA marque Bakers Pride, modèle P44, 7200 watts, 220 volts, 24008. Tél: 565-2253

220 MATÉRIEL DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION 2 PORTES DE GARAGE 7x9 avec ouvre-porte électrique, 1508\$ch. 819-921-0571

240 MARCHÉS AUX PUCES MARCHÉ AUX PUCES INTÉRIEUR 6863 Boul. Bourque, Deschênes, Meubles, usages, coffres en caébre, outils, jouets, etc. Gros et détail. Neuf et second. Ouvert 7 jours/semaine, de 9h à 17h, excepté jeudi, vendredi, 9h à 21h. 864-1777 Liquidation Stebbene

242 PERDU, TROUVÉ PERDUE CHIENNE SHIH-TZU (Fannie) à Waterville, 9 ans, blanc et beige, collier nylon rose. 822-0787, 837-0813, récompense promise.

244 DIVERS A VENDRE ABRI D'AUTO 11 x 20 pi, 2005, 819-569-7154

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE CESSIION DE GREFFE Veuillez prendre note que Me Mélanie Beaudoin, notaire est maintenant cessionnaire des greffes et des dossiers de Me Paul-André Adam, notaire, Me Nicole Bergeron, notaire et Me Serge Adam, notaire en vertu d'une résolution du comité administratif de la Chambre des notaires du Québec, en date du 11 octobre 2002. Le bureau est situé au 102, rue Laval, à Bromptonville, province de Québec, JOB 1H0, numéro de téléphone 846-2754 et est ouvert de 9 h 00 à 17 h 00, du lundi au vendredi, ainsi que le soir sur rendez-vous. Veuillez prendre note que Me Serge Adam, notaire continu de pratiquer à l'adresse mentionnée ci-haut. 085077

AVIS PUBLIC Avis est donné que la clôture de l'inventaire de la succession Juliette Gaudreau a été faite et publiée suivant l'article 794 du Code civil de la province de Québec. Tout renseignement à ce sujet peut être requis au bureau de Me Jeannot Aubert, notaire, 225, 2e Avenue, Weedon (Québec) JOB 3J0, ou à l'adresse suivante: 1884, chemin de la Marina, Weedon (Québec) JOB 3J0. Me Jeannot Aubert, notaire 84721



# AMÉLIOREZ VOTRE QUALITÉ DE VIE

Prenez votre santé auditive en mains



Consultez votre audioprothésiste

- CONSULTATIONS ET EXAMENS **SANS FRAIS**
- PROTHÈSE AUDITIVE **SANS FRAIS**  
Défrayée par la RAMQ (carte soleil)\*\*

## Nouvelle technologie 100% digitale

- Réduction de bruits de fond
- Maximisation de la parole
- Aucun volume à contrôler

**EN PLUS**

NOUS OFFRONS  
UNE GARANTIE DE **4 ANS** SANS FRAIS  
SUR TOUTE NOUVELLE PROTHÈSE\*

Entendre et comprendre enfin.

# LaPlante & Associés

AUDIOPROTHÉSISTES



CENTRE PROFESSIONNEL BELVÉDÈRE  
300, rue Belvédère Nord, bureau 104, Sherbrooke

(819) **821-4435**  
SANS FRAIS 1 888 821-4435

AUSSI À DRUMMONDVILLE, GRANBY, THEFFORD MINES ET VICTORIAVILLE

\* Excluant les prothèses auditives défrayées par le gouvernement. Certaines conditions s'appliquent.  
\*\* Prothèse illustrée non couverte par la R.A.M.Q. certaines conditions s'appliquent.

# Colin Powell coupe l'élan des faucons

Richard Héru  
collaboration spéciale  
LA PRESSE À NEW YORK

Colin Powell, l'homme essentiel, vient de prendre une belle revanche sur la gauche lunatique et la droite arrogante. Sa victoire n'est pas un gage de paix en Irak, mais elle permet au moins d'espérer.

En orchestrant le vote unanime du Conseil de sécurité de l'ONU sur l'Irak, le chef de la diplomatie américaine a cloué le bec à Harry Belafonte qui l'accusait d'être un traître à la race.

Belafonte, qui partage les origines jamaïcaines de Powell, est un digne représentant de la gauche lunatique. Le mois dernier, sur une radio de San Diego, le chanteur de calypso a reproché au secrétaire d'État de ne pas s'élever contre la politique de l'administration Bush vis-à-vis de l'Irak. Il fallait à son avis passer par l'ONU pour désarmer Saddam Hussein.

Mais Belafonte ne s'est pas conten-

té d'exprimer son point de vue sur l'Irak, qui est tout à fait honorable. Pour critiquer Powell, il a utilisé la pire invective qu'un Noir des États-Unis peut utiliser à l'endroit d'un compatriote de sa couleur.

«Au temps de l'esclavage...»

«Au temps de l'esclavage, il y avait les esclaves qui vivaient dans la plantation, et ceux qui vivaient dans la maison, a dit Belafonte. On avait le privilège de vivre dans la maison s'il l'on servait le maître comme il voulait être servi. Colin Powell est venu dans la maison du maître.»

Harry Belafonte devrait avoir la déception de présenter ses excuses à Colin Powell. Sans faire de bruit, le secrétaire d'État est parvenu à réprimer les ardeurs guerrières de Dick Cheney et de Donald Rumsfeld, qui parlaient en août de l'urgence de déclencher une «guerre préventive» contre l'Irak.

À Nashville, devant une assemblée d'anciens combattants, le vice-président

des États-Unis avait martelé la position des faucons de l'administration américaine: «Le temps joue contre nous. Les risques de l'inaction sont plus grands que celui de l'action.»

Dans le même discours, Cheney avait fait une croix sur un retour d'inspecteurs du désarmement de l'ONU en Irak. La prolifération des armes de destruction massive, combinée avec «le rejet d'un régime d'inspection viable» par Saddam Hussein, créait «un impératif pour l'action préventive», avait affirmé le vice-président.

L'arrogance de la droite américaine. Faisant fi du tollé international, Cheney, Rumsfeld et cie réclamaient un «changement de régime» à Bagdad. Ils finirent peut-être par obtenir satisfaction, mais ils devront passer par l'ONU, ce que réclamait la communauté internationale. Même Belafonte devrait se réjouir.

Powell a coupé l'élan des faucons à la fin d'août, à l'occasion de la plus importante présentation de son mandat à titre de secrétaire d'État, a révélé le New York Times dans son édition d'hier.

Ce jour-là, Powell s'est adressé à George W. Bush via un écran vidéo. Il se trouvait dans la Situation Room de la Maison-Blanche. Le président était dans une pièce de son ranch texan en compagnie de ses deux faucons préférés, Cheney et Rumsfeld.

À la fin de sa présentation, Powell avait convaincu les trois hommes de permettre à l'ONU d'effectuer une dernière ronde d'inspections en Irak. Vendredi, après le vote du Conseil de sécurité, le président américain a vanté le secrétaire d'État pour son «leadership, son bon travail et sa détermination».

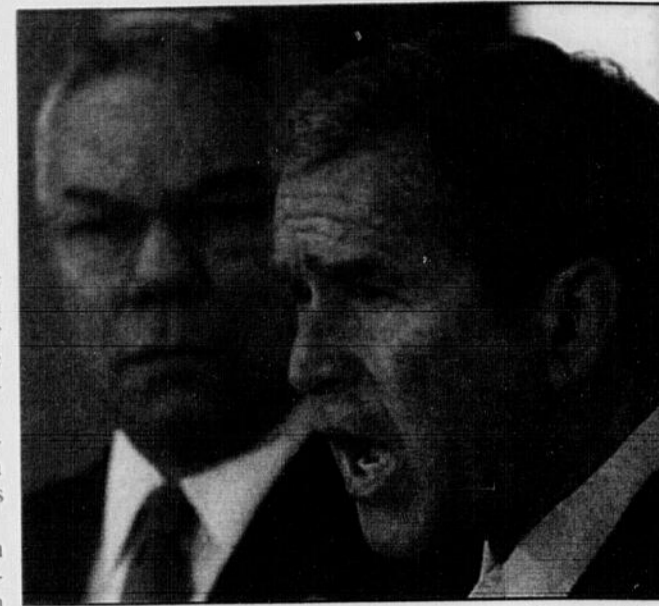
## Victoire fragile

La victoire de Powell est fragile, bien sûr. La droite arrogante doit espérer secrètement que les inspecteurs de l'ONU se butent à l'intransigeance de Saddam Hussein, ce qui permettrait en théorie aux États-Unis d'attaquer l'Irak. Mais l'espoir d'une solution diplomatique n'est pas encore mort.

Quant à Harry Belafonte, il continuera sans doute à se méfier de Powell, malgré tout. Selon Nicholas Kristof, chroniqueur au New York Times, Belafonte fait partie d'une gauche américaine qui ne peut prêter à l'administration Bush que les pires intentions.

Lui-même critique des républicains à la Maison-Blanche, Kristof n'en a pas moins dénoncé cette gauche la semaine dernière, la comparant à la droite républicaine qui a traité Bill et Hillary Clinton de tous les noms du temps où le couple démocrate vivait à la Maison-Blanche.

«Ces jours-ci, la gauche intelligente s'abrutit et risque de sombrer dans le même cloaque d'incohérence outrée», a écrit Kristof.



Associated Press  
Le Secrétaire d'État Colin Powell accompagnait George W. Bush, quand celui-ci a commenté le vote unanime du Conseil de sécurité de l'ONU sur l'Irak, vendredi à la Maison-Blanche.

Pour cette «gauche intelligente», souligne Kristof, il va de soi que George W. est un idiot, un menteur, un usurpateur. Il va de soi aussi que l'administration Bush ne s'intéresse à l'Irak que pour son pétrole.

«La gauche s'abaisse et se marginalise en multipliant les épithètes plutôt que les arguments», a renchéri Kristof.

Le chroniqueur du Times est généreux. Il aurait pu employer le mot lunatique pour qualifier la gauche américaine. Récemment, le célèbre essayiste et romancier Gore Vidal a pondu un long texte intitulé «L'ennemi intérieur», dans lequel il accuse l'administration Bush d'avoir permis ou orchestré les attentats du 11 septembre. Et pourquoi? Pour pouvoir déclarer la guerre à l'Afghanistan, voyons!

Le célèbre essayiste et documentariste Michael Moore est un autre membre de la gauche lunatique ayant soutenu, entre autres inanités, qu'aucun républicain ne se trouvait dans les tours du World Trade Center le jour des attentats terroristes.

À propos de Powell, Moore a écrit, dans son dernier livre, Stupid White Men, cette autre sottise: «Quand il ne fait pas la guerre, Powell siège aux conseils d'administration de Gulfstream Aerospace et America On Line.»

Tu parles d'un méchant homme.  
Au moins, Powell ne fait pas partie de la race des hommes stupides.

# La Chine prépare la succession de Jiang Zemin

Elaine Kurtenbach (AP)

## PEKIN

Anticipant son départ prochain, les délégués du XVI<sup>e</sup> Congrès du Parti communiste chinois (PCC) ont salué hier l'héritage politique du président Jiang Zemin, avant de se retirer à huis clos pour entamer le très secret processus de renouvellement de la direction du parti.

Lors des interventions, plusieurs délégués ont notamment apporté leur soutien à la doctrine des «trois représentativités». Imaginée par Jiang, cette dernière ne vaut surtout que par son appui à l'arrivée d'un plus grand nombre d'hommes d'affaires au sein du PCC, remisant quelque peu de côté le credo ouvrieriste de Mao.

«Après le XVI<sup>e</sup> Congrès du parti, je veux accomplir encore mieux ma tâche en étudiant les «trois représentativités» et en les faisant appliquer», a lancé Long Ximin, un sous-secrétaire du parti à Pékin.

Un message vite compris par tous: après 13 ans à la tête du parti et du pays, le président Jiang mérite d'avoir sa place au panthéon des dirigeants communistes, un statut qui lui permettra de continuer de jouer un rôle en coulisses après son départ la semaine prochaine de la tête du secrétariat général du PCC et de la présidence du pays en mars 2003. Son dauphin Hu Jintao, un bureaucrate âgé de 59 ans jugé terne et pragmatique, devrait lui succéder.

Mais si le dirigeant âgé de 76 ans va quitter le devant de la scène, avec d'au-

tres membres de la «troisième génération» de dirigeants chinois, aucune mention de ce retrait n'apparaît dans les médias d'État. Les seuls signes annonçant ce changement, déjà décidé avant le congrès, ne se lisent que dans les commentaires et le comportement public des jeunes dirigeants appelés à devenir la «quatrième génération».

La tâche principale des 2.114 délégués réunis à Pékin est donc d'avaliser le renouvellement des 193 sièges du comité central du PCC. Ces derniers désigneront à leur tour les 21 membres du Politburo, dont sont issus les sept membres du comité permanent du Politburo. Alors que six des sept membres sortants du comité permanent vont quitter leur poste, leurs successeurs désigneront vraisemblablement Hu Jintao à la tête du parti.

## Le monde

### Al-Qaida prévoyait un attentat contre le pape

LONDRES (AP) - L'un des dirigeants du réseau Al-Qaida soupçonné d'avoir préparé les attentats du 11 septembre aurait aussi eu l'intention de faire assassiner le Pape Jean Paul II au cours du voyage du Souverain Pontife aux Philippines, en 1999, selon le Sunday Times.

Le journal britannique cite des documents des services des renseignements philippins selon lesquels le lieutenant d'Oussama ben Laden, Khalid Cheikh Mohammed, prévoyait de tuer le Pape en plaçant une bombe artisanale dans le parc où il devait prendre la parole, et si cette option échouait, en utilisant des fusils de haute-précision équipés de systèmes de visée laser.

Le complot a avorté lorsque la visite du Pape a été annulée, selon le journal.

La police philippine a déjà présenté Cheikh Mohammed comme le principal suspect dans le complot de 1995 qui visait déjà à attenter à la vie du pape dans l'archipel.

Selon les informations obtenues par le Sunday Times, Cheikh Mohammed pourrait se trouver au Pakistan, mais «il pourrait tenter de quitter le pays pour échapper à une arrestation et pouvoir continuer ses activités terroristes».

### Roger Moore demande à la Zambie d'accepter les OGM

LUSAKA, Zambie (AP) - L'acteur britannique Roger Moore, James Bond devenu ambassadeur de bonne volonté de l'UNICEF (Fonds des Nations unies pour l'enfance), a appelé hier la Zambie à revenir sur l'interdiction d'importer du maïs génétiquement modifié, afin de prévenir la famine qui menace près d'un tiers des 2,9 millions de Zambiens pour les prochains mois.

Le gouvernement refuse les dons de maïs génétiquement modifié, estimant que les OGM (organismes génétiquement modifiés) sont dangereux pour la santé.

### Des tempêtes font trois morts au Tennessee

CLARKSVILLE, Tennessee (AP) - De violentes tempêtes ont frappé le Tennessee (est) hier matin, faisant au moins trois morts, selon les autorités américaines.

Deux personnes sont mortes dans leur maison mobile emportée par une tornade dans le comté rural de Montgomery, à une soixantaine de kilomètres au nord-ouest de Nashville, selon les secours. Une autre a été tuée dans une maison mobile également dans le comté de Carroll, à environ 160 km à l'ouest de Nashville.

Les tempêtes ont privé d'électricité quelque 2700 foyers dans la région de Clarksville et au moins neuf personnes ont été blessées.

Les services météorologiques ont fait savoir que des tempêtes isolées avaient aussi été accompagnées de fortes chutes de pluies dans la partie centrale du Tennessee.

### Tireur fou: le jeune Malvo aurait avoué avoir tiré

FAIRFAX, Virginie (AP) - Les empreintes de John Lee Malvo, 17 ans, sont les seules qui figurent sur l'arme utilisée pour commettre les assassinats du mois d'octobre dans la région de Washington, a annoncé un procureur.

Parallèlement, l'édition en ligne du «Washington Post» rapportait hier que Malvo a avoué lors d'un interrogatoire avoir lui-même participé à certains d'entre eux comme tireur, les autres assassinats ayant été menés par son complice John Allen Muhammad, 41 ans.

La police a également annoncé qu'elle avait fait le lien entre les deux

suspects et une fusillade qui a eu lieu dans le Maryland près d'un mois avant la série meurtrière d'octobre.

Le 5 septembre, Paul LaRuffa ferma son restaurant de Clinton, dans la banlieue de Lanham (Maryland), lorsqu'il a été atteint de six balles à bout portant, a rappelé la police. L'homme, âgé de 55 ans, a survécu.

Son agresseur avait alors volé son ordinateur portable. Selon le «New York Times», l'ordinateur contenait un «journal intime» électronique dans lequel les suspects gardaient la trace de leurs déplacements et qui fournit d'importants éléments à charge contre les deux hommes.

La police soupçonne Malvo et Muhammad d'avoir tiré sur 19 personnes en octobre dernier dans la région de Washington, en Virginie et dans le Maryland, mais aussi en Alabama, en Géorgie et en Louisiane. Treize des victimes n'ont pas survécu.

### Grave intoxication alimentaire en Russie

ROSTOV-SUR-LE-DON, Russie (AP) - Près de 1500 personnes, majoritairement des enfants, étaient hospitalisées hier dans la région de Krasnodar (sud de la Russie), victimes d'une grave intoxication alimentaire après avoir consommé des produits laitiers contaminés, selon les autorités.

Selon Iouri Kolodkine, du ministère des Situations d'urgence pour la Russie méridionale, 1492 personnes, dont 1114 enfants de moins de 15 ans, ont été admis dans les hôpitaux de la région pour des problèmes intestinaux et autres symptômes similaires à ceux de la dysenterie. La vie de ces personnes ne serait pas en danger.

À la suite de cette intoxication alimentaire collective, les autorités avaient ordonné dès mercredi la fermeture d'une laiterie dans la ville de Kropotkine, située à 1200 km au sud de Moscou. Les produits issus de cette laiterie ont été interdits à la vente.

La justice a ouvert une enquête pour identifier la bactérie responsable.

à venir dans  
La Tribune

## CAHIERS SPÉCIAUX

Jeu 21 novembre

### DES CADEAUX POUR NOËL

Pour un Noël plein d'éclat et de sourires, voici un cahier à consulter absolument. Activités à organiser durant la période des fêtes pour amuser les petits, recettes succulentes à préparer, souvenirs de Noël de personnalités à découvrir... sans oublier, évidemment, une foule de suggestions de cadeaux qui plairont à tous les âges, tous les styles!

Réservation d'espace :  
jusqu'au jeudi 12 novembre  
Tél. : 1 800 567-6955  
564-5450

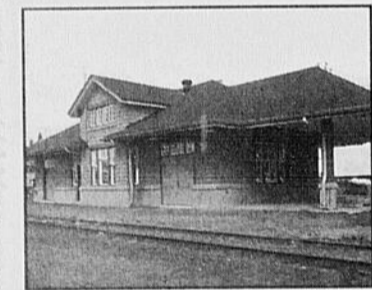


Jeu 28 novembre

### MRC HAUT ST-FRANÇOIS

De format tabloïd, cette publication présentera un bon nombre d'entrevues avec des personnalités locales, en plus de reportages sur des initiatives et des projets qui illustrent le dynamisme des gens et la qualité de vie dans cette région.

Réservation d'espace  
jusqu'au mercredi 20 novembre  
Tél. : 1 800 567-6955  
564-5450



Vendredi 29 décembre

### NAÎTRE ET GRANDIR

Pour une deuxième année, La Tribune propose à tous les parents et grand-parents une édition spéciale riche en conseils et ressources. Parmi les sujets abordés cette année, un mini-dossier sur les centres de la petite enfance en Estrie, des renseignements pertinents sur la vaccination, des précisions concernant l'adoption ainsi que des témoignages de gens qui feront ressortir tout le vrai sens de la famille.

Réservation d'espace  
jusqu'au mercredi 20 novembre  
Tél. : 1 800 567-6955  
564-5450



### LOISIRS ET PLEIN AIR D'HIVER

Dans cette section de grand format, nous ferons la rencontre de passionnés d'activités hivernales. Nous y présenterons aussi des sports, certains connus et d'autres moins, qui nous permettent de passer au travers cette saison de meilleure façon.

Réservation d'espace  
jusqu'au jeudi 28 novembre  
Tél. : 1 800 567-6955  
564-5450



Pour vous abonner : (819) 564-5466